AWE Mainta
Juni 6, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

E acuerdo firma entre Minister Chris Romero y su homologo di Colombia lo facilita servicionan aereo entre ambos pais

Aruba y Colombia ta firma acuerdo di aviacion

Ta spera cu e acuerdo aki lo intesifica mas ainda e relacionnan turistico y comercial entre Aruba y Colombia
Pagina 2

Ningun dia Asociacion di Banco a ser consulta pa cobra BBO riba tur transaccion





Dia cu AWEMainta a publica e noticia cu dia prome di juli awor, tur banco comercial lo tin cu paga tur impuesto, manera BBO, BAZV y BAVP, riba tur transaccion bancario, e opinionnan tabata cu esaki no ta husto. Y cobrando na rason di 6% y ningun hende no sa pa cubri ki deficit e suma aki lo ta destina y lo core cu tur inversionista. *Pagina 3*

E acuerdo firma entre Minister Chris Romero y su homologo di Colombia lo facilita servicionan aereo entre ambos pais

Aruba y Colombia ta firma acuerdo di aviacion

Ta spera cu e acuerdo aki lo intesifica mas ainda e relacionnan turistico y comercial entre Aruba y Colombia

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a firma un acuerdo pa cu Transporte Aereo cu e Minister di Transporte di Colombia, sr. German Cardona Gutierrez.
E acuerdo aki lo facilita e establecimento y explotacion di servicionan aereo internacional entre Aruba y Colombia, di parti e aerolinianan asigna pa ambos pais.

Ta spera cu e acuerdo aki lo intesifica e conexionnan aereo entro e dos paisnan. "E convenio nobo di transporte aereo entre Colombia y Aruba, lo tin como proposito e fortificacion di e union existente cu semper tabatin entre e dos nacionnan aki, den aspectonan manera turismo, sectornan social y economico. Di e manera aki nos ta estrecha mas ainda e lasonan cu pa siglonan a uni nos paisnan", tabata palabranan di Minister Chris Romero den cuadro di e acuerdo nobo cu a keda firma entre Aruba y Colombia.

Ademas di intensifica turismo den ambos via, e acuerdo aki lo permiti e exploracion di otro alternativanan pa cu turismo. Colombia y Aruba ta sondeando e mihor posibilidadnan pa genera paketenan conhunto di turismo pa ofrece na e mercado Europeo. "Nos Embahada ta apoyando e esfuersonan aki, nos ta pensa cu e posicion di e partinan di Caribe Hulandes lo por fungi como brug entre Europa y Latino America, como cu e lo por hunga un rol importante den e incremento di turismo Europeo pa e region", Embahador di Reino Hulandes na Colombia, Jeroen Roodenburg, a afirma.

Miriam Dabian, Director di Aruba Tourism Authority (ATA) pa Latino America, ta di pensamento cu "e firma di e acuerdo aki ta constitui un gran avance tanto pa Aruba y Colombia den e desaroyo di Transpote Aereo. Nos ta spera cu esaki por traduci den beneficionan comercial door di e apertura di rutanan aereo nobo, for di y pa nos isla".

E relacion entre Colombia y Aruba ta uno estrecho. No solamente den terminonan turistico y comercial, como cu Aruba ta ocupa e di 13 lugar pa loke ta destino di e exportacionnan Colombiano, si no tambe, entre otro temanan, pa e atencion medico cu pacientnan cu diagnosticonan medico compleho proviniente di Aruba, ta ricibi na diferente ciudad di Colombia.



Mocion pa protege islanan ABC pasa den Tweede Kamer

UN gran mayoria den Tweede Kamer kier pa minister Ank Bijleveld di Defensa consulta su aliadonan riba e fortalecimento di e defensa militar di e partinan Caribense di Reino.
Cu e fin aki, Tweede Kamer a adopta un mocion di Isabelle Diks (GroenLinks) cu solamente e votonan di SP y Partij voor de Dieren en su contra. E motibo di e mocion ta e preocupacion di e intensificacion di e disturbionan na Venezuela y e regimen di Nicolas Maduro ta seduci pa e "aventurismo militar" den e region.

Diks kier pa e motibo ey ta pidi pa un "defensa mas robusto" di e islanan ABC y pa Hulanda e ora haci acuerdonan formal cu Francia y Gran Britania kendenan alabes tin interesnan den Caribe, pero tambe cu Merca.

Mas durante principio di aña, a adverti Tweede Kamer desde circulonan naval cu e presencia actual di Defensa den e partinan Caribense di Reino no ta suficiente.

Ningun dia Asociacion di Banco a ser consulta pa cobra BBO riba tur transaccion

DIA cu AWEMainta a publica e noticia cu dia prome di juli awor, tur banco comercial lo tin cu paga tur impuesto, manera BBO, BAZV y BAVP, riba tur transaccion bancario, e opinionnan tabata cu esaki no ta husto. Y cobrando na rason di 6% y ningun hende no sa pa cubri ki deficit e suma aki lo ta destina y lo core cu tur inversionista.
Pero asina cu tin un critica riba maneho di Gobierno, MEPistanan ta bin afo, manera e Presidente di MEP, dr. Gerrit Croes bisa, cu loke cu AWEMainta a publica ta fake news.
Un muestra di falta di corahe, pero awor e propio Presidente di Asociacion di Banco, Elvin Maduro a declara cu e ley t'asina y e medida aki lo wordo incalcula pa tur esnan cu haci transaccion, sea on line of no.



Ningun dia Asociacion di Banco a ser consulta pa cu e consecuencia cu esaki por tin, esta cu dia prome di juli awor en adelante , riba tur transaccion lo tin cu paga 6% pa cu e impuestonan menciona. Segun Elvin Maduro, esaki ta motibo cu Asociacion di Banco a pidi un reunion cu Minister di Finanza, sra. mr. Xiomara Ruiz Maduro, pa tende for di "horses mouth", si e medida aki lo conta pa tur transaccion.
Ta manera nos a haci mencion caba, e lo ta funesto pa cu economia di nos pais, cu ya caba ta stagna, pasobra ningun hende lo kier sigui inverti den un situacion asina.

Nos di AWEMainta lo sigui e desaroyo aki di aserca, pa mustra cu Gobierno ta fout bezig, pasobra den e ley anterior, no a cobra e.o.BBO riba ningun transaccion y dicon awor si mester cobre, y ta destina pa cubri ki déficit di prespuesto?

MINISTER XIOMARA RUIZ MADURO
Despues di a tende e reaccion di Presidente di Asociacion di Banco, Elvin Maduro, Minister di Finanza, Xiomara Ruiz Maduro, a core convoca un conferencia di prensa, unda el a duna di conoce cu sigur ta su intencion pa reuni cu Asociacion di Banco di Aruba, pero debi na otro compromisonan, el a pospone pa awe.
P'esey Xiomara Ruiz Maduro ta lamenta cu Elvin Maduro, Presidente di ABA tabata mucho lihe cu su reaccion y no tabatin pasenshi pa warda riba e reunion di awe. (Red: e reunion mester a tuma luga prome cu e ley a wordo pasa y no awo).

Pero asina mes, e mandatario ta dispuesto pa reuni ainda cu ABA pa clarifica loke el a califica como malentendimento.
Pasobra na su opinion, banconan comercial por absorba e 6% ey y no mester incalcula esaki p'e clientenan, y kit'e despues for di nan winstbelasting.
Ta danki n'e observacionnan haci pa e.o. AWEMainta, awor ta core pa tende e.o. ABA. Vissen achter 't net, ta un comentario cu nos a haya.

AREGLO NOBO
Loke a hala nos atencion ta cu awor cu e areglo nobo di BBO e companianan di afo cu ta bin traha na Aruba cu no ta BBO plichting awor for di dia 1 di juli awor. Pero t'esun cu contrata nan mester bay paga e BBO riba loke nan tin cu paga e compania di afo.
Awor nos pregunta ta, Gobierno a realisa cu nan a caba di aumenta e prijs di contruccion di Hospital, Watty Vos Blvd y tambe e green coridor tambe cu e cambio aki!!
Awor ta ken mester culpa p'e extra gastonan aki?????

Mescos cu Gobierno a elimina "Sucessie Belasting, pero si a introduci e BBO riba herencia y schenking??? Asina Gobierno por cobra mas ainda. Atrobe ta engañabo cu algo y manda e puñal den lomba, ta otro observacion ricibi.



CAFT ta insisti pa gobierno baha gasto

Persecucion politico ta sigui crea espacio pa nombracion politico continua

E conseho di CAFT ta bisa bon cla kico gobierno tin cu haci na su presupuesto 2018 cu a wordo aproba caba pa Parlamento y fuera di e rapport di e commission di supervision, gobierno di Reino tambe a mustra bon cla riba cambionan cu gabinete Wever Croes tin cu haci na e presupuesto aki pa cumpli cu palabracionnan acorda.

Tin cosnan cu no ta bon den e presupuesto, no tin claridad riba kico gobierno kier logra of kier bay pa drecha e situacion financiero y na mesun momento a mustra cu e 'Financieel Economisch Memorandum' tambe tin cu wordo cambia ya cu e no ta cuadra cu e presupuesto entrega pa gobierno na Parlamento.

Fraccion di AVP ta mustra cu e desaroyonan aki no ta algo nobo pa e fraccion y sigur no ta un sorpresa cu esaki ta tumando luga, ya cu for di momento cu gobierno a dicidi di forsa e presupuesto, ya caba tabatin hopi observacion cu a wordo haci y cuestiona pero cu gobierno no a presta atencion na esakinan.

Hasta prome cu e presupuesto a wordo trata den reunion publico por ehempel, Raad van Advies y tambe CAFT a mustra riba e hecho cu gobierno su gasto di personal y gasto di maneho a aumenta sin cu tin splicacion hustifica pa esaki.

AVP a mustra na mas c'un ocasion cu e solo hecho cu gabinete Wever Croes mes a informa cu a manda mas cu 300 hende cas despues di a tuma mando di gobernacion, e dos instancianan ta mustra cu gobierno a mustra un aumento di mas di 100 trahado nobo, pues por papia di un entrada di 400 persona.

Mientras cu gobierno na varios ocasion a nenga cu e ta implemente un maneho di persecucion politico, tin informacionnan continuo cu ta mustra cu e proceso aki ta sigui su curso y caminda un biaha mas gobierno ta aumentando gasto di personal sin hustificacion algun.

Na departamento di DIP por ehempel a manda un grupo di cinco persona cas cu pago, pero na mes momento a nombra mas cu 6 persona den servicio loke ta pone cu na luga di paga cinco salario cu normalmente tabata wordo paga, awor gobierno tin 11 salario pa paga ya cu ainda no a completa e proceso pa retira e hendenan aki for di servicio di gobierno.

Kehonan di persecucion ta sigui wordo denuncia pa esunnan cu ta birando victima di e proceso aki y AVP a wordo poni na altura cu tin varios otro trahado publico a wordo atendi caba riba e pensamento politico nobo di e gobierno nobo y cu lo bin cambio den nan funcion.

Pues e observacionnan di tanto CAFT y gobierno di Reino ta cuadra cu berdad y tur cos ta indica cu e advertencianan aki no ta yudando algo ya cu e campaña di persecucion ta continuando su curso.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

Gobierno di Aruba kier su propio organo pa haci supervision

DURANTE conferencia di Prensa Minister señora Xiomara Ruiz-Maduro a elabora riba e raport di Cft riba Presupuesto 2018 di 11 di mei cu a bira publico dia 1 di juni ultimo. Un di e preocupacionnan cu CFT a trece dilanti ta cu te ainda no tin un acuerdo nobo cu Hulanda pa locual ta trata e supervision financiero y tambe e normanan pa deficit y debe pa e proximo añanan.

Minister Ruiz-Maduro den conferencia di prensa a splica cu na e momentonan aki Minister Presidente Sra. Evelyn Wever-Croes ta na Hulanda hibando combersacionnan cu Secretario di Estado encarga cu Asunto di Reino Sr. Knops, pa asina riba nivel politico yega na un acuerdo con nos ta sigui dilanti. Ta negoshando riba e normanan pa deficit y debe, e supervision di Cft pa algun aña mas y riba e propio esfuersonan cu Aruba kier haci pa yega na nos propio begrotingskamer, cual lo ta e organo pa haci supervision financiero



aki na Aruba. Mescos cu paisnan conoce su Hoge Colleges van Staat, manera Parlamento, Algemene Rekenkamer y Raad van Advies, bo tin tambe e Begrotingskamer.

E gobierno aki tin e deseo di tin su propio organo di supervision.

Pa awor aki tin Cft y esaki ta parti di negociacion cu Minister President ta trahando riba dje. Riba nivel gubernamental for di un luna pasa caba tin negociacionnan extenso andando y awor esaki a escala na e parti politico, caminda decisionnan mester wordo tuma. Na su yegada Minister Presidente lo bay duna mas detayes di e negocacionnan hiba y lo amplia mas riba e deseo pa Aruba por tin su propio organo di supervision financiero segun Minister Ruiz-Maduro.

Minister Xiomara Ruiz- Maduro:

Gastonan di personal extra ta pa atende cu e Social Crisis Plan

Gobierno mester espacio y tempo pa su plan caminda e hende ta central den dje

OTRO preocupacion cu Cft a trece dilanti den nan conseho ta e gastonan di personal y aki e mandatario encarga cu finansa publico durante conferencia di prensa a splica cu gobierno awor bao liderazgo di Minister President tin un comision cu ta trahando riba un propuesta pa yega na un solucion.

Conseho di Minister a ricibi caba un concepto pa repasa. "Nos mester ta sincero, nos no por djis yega bisa cu bo ta manda un cantidad di hende cas y esaki lo no tin consecuencia cun'e, pasobra sigur e lo tin un consecuencia social."

Minister Ruiz-Maduro a bisa cu no ta pornada cu den Presupuesto di pais Aruba tin 10 miyon extra na gasto di personal, siendo cu mester baha personal. E mandatario a accentua cu den e presupuesto 2018 di pais Aruba aproba tambe tin un social crisisplan cu ta exigi di dje cu bo mester di hende pa haci e trabaonan aki. Ademas di otro banda como gobierno bo no por yega bisa cu bo ta manda 100, 200, 500 hende cas, pasobra locual cu sali di porta dilanti lo bini drenta di porta patras. Es decir esnan cu no tin trabao y cu sector priva no por tuma nan, nan lo bin gobierno pa haya bijstand. "Bo no por kere cu den 6 luna bo ta drecha loke 8 aña a bay scheef. E gobierno aki mester espacio y mester tempo. Espacio pa bini cu un plan coherente, un plan caminda e hende tambe ta central den dje, paso corda bon ta hende bo ta manda cas for di un gobierno, kiermen bo mester percura cu cos ta bay manera mester ta, sino bo ta crea un otro problema pabo. Kita hende manda cas no necesariamente ta baha bo gasto, bo por hayabo cu extra gasto tambe. P'esey mester tin espacio pa asina tin un plan bon hinca den otro."

Gobierno a brinda Cft tur informacion y "nos a compronde cu Cft despues lo bay duna su replica ariba locual gobierno a trece dilanti. Gobierno a atende cada un di e preocupacionnan di Cft, pasobra largo tempo nos pais tabatin gobernante cu ora algo asina bini, nan tabata hinca nan cabez den tera, pasobra eleccion ta mas importante. Nos tin cu atende cu e asunto aki si nos kier pa e pais aki progresa y sigur si nos kier drecha nos finanzas publico, no ta tur decision ta popular pero locual cu bini cune ta necesario."



Segun Minister Xiomara Ruiz-Maduro pa locual ta e preocupacion di Cft riba entradanan:

Gobierno no tin ningun indicacion cu lo no ricibi entradanan presupuesta

Cft ta sali di punto di bista eroneo pa loke ta calculacion di debe

MINISTER di Finanza Xiomara Ruiz Maduro den conferencia di prensa di Gobierno a reacciona riba e carta di CFT, caminda nan a papia cu e entradanan cu Gobierno a indica no ta cuadra cu e datonan cu nan tin.

Pa locual ta e entradanan na e momento aki gobierno no tin ningun indicacion cu lo mester duda pa realisacion di locual ta e parti di Refineria di Aruba pasobra ya cu nan a cuminsa cumpli cu nan pago. Esaki a wordo informa tambe na Cft, segun Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura. Continuando pa locual ta e preocupacionnan di Cft den su raport cu lo tin un "dubbeltelling" di entrada di ATA, gobierno a trece dilanti cu awor ta hopi prematuro y mester warda e jaarrekening pa por saca un conclusion. Si acaso mes e preocupacion di Cft bira realidad, gobierno a indica na Cft cu despues di a presenta e Presupuesto 2018, Banco Central a informa cu di nan ganashi, gobierno lo ricibi minimo 5 miyon florin, pues aki a indica na Cft cu no tin motibo pa tin preocupacion y tin placa pa cubri e presupuesto y e deficit lo no bira mas grandi.

Pa locual ta trata e debe, na opinion di gobierno, Cft a sali di un informacion cu no ta corecto.

Ora cu ta haci e calculacion, tin cierto cosnan cu bo tin cu tuma na cuenta. Den e calculacion Cft a sali for di un punto di bista eroneo. Den gobierno su contesta na Cft cual a wordo manda pa prensa tambe fin di siman, a splica como cu Cft ta sali di un punto di bista eroneo, Cft ta yega na un otro conclusion cu gobierno. Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta enfatisa den e conferencia di prensa cu Gobierno a splica Cft con nan ta mira e situacion y cu Aruba ta keda den e cuadro di locual a premira den presupuesto 2018 y tambe den e Memorandum Financiero Economico.

Robert Candelaria: Pa añanan no a traha riba siguridad di empleadonan

Peticion pa Gobierno ahusta "ongevallen regeling" pa ambtenaarnan

Accidente semper ta pasa diripiente, pesey ta importante pa ta bon prepara

PA hopi aña ta existi un "ongevallen regeling" pa empleadonan publico, pero pa añanan no a traha riba esaki. Esaki ta pone cu e acuerdo ta anticua y ta rekeri revision y actualisacion. Parlamentario di Fraccion AVP, Robert Candelaria a manda un carta diamars 5 di Juni 2018 pa Gobierno di Aruba. Criminalidad ta birando mas violento, di cual aña pasa tabatin un caso lamentabel den cual un Polis a perde su bida ejerciendo su trabou. Esaki ta cosnan cu Fraccion di AVP no kier pa ripiti nunca mas ni cu Polis ni cu niun otro ambtenaar.

E carta aki ta basa riba loke ex Minister Presidente Nel Oduber a saca na aña 2004. Den e carta aki Fraccion di AVP ta pidiendo un aumento, di cual e tempo aya si un ambtenaar trahando fayece ta haya 100 mil florin y si e keda invalido y no por traha mas e ta haya un suma maximo di 200 mil florin.

Aworaki e fraccion ta proponiendo den e carta pa Gobierno actualisa e compensacion, unda ta pidi pa aumenta esaki si un ambtenaar haciendo su trabou fayece su famia ta ricibi 200 mil florin. Pero si e no por traha mas, p'e ambtenaar ta haya e suma maximo di 400 mil florin.

E motibo ta cu Gobierno mester ta un bon dunado di trabou cu ta cuida su empleadonan. Fraccion di AVP ta bin riba e linea di kico e partido ta para p'e. Esaki ta pa yuda cuida esunnan cu no por yuda nan mes bon. E fraccion ta kere cu esaki ta un cos importante pa Gobierno ahusta esaki despues di 14 aña teniendo cuenta cu costo di bida a subi y tur cos a subi. Tur dia e trabou ta core un peliger y por mira con esaki ta aumentando.

Fraccion di AVP ta prefera pa accidentenan no sosode mas, pero den caso cu esaki ta asina mes, e victima mester tin mas atencion na su recuperacion y rehabilitacion y no den su status financiero. Den caso di fayecimento, e famia hopi bes ta keda atras confronta un bashi den cas, tanto fisico como den sosten financiero pa cubri gastonan regular. Tur esaki ta un peticion cu nan ta haci na Prome Minister, asina Parlamentario Candelaria a expresa. E maneho aki ta pa purba mehora nan calidad di bida.

E linea di detaye di maneho Gobierno mester tin e libertad pa por stipula den e ongevallen regeling. E Parlamentario ta indica cu a bin cu e suma maximo di 400 mil florin a base di e cifranan di companianan di seguro. A puntra den 2018 kico ta e sumanan cu lo ta "redelijk" pa un persona, mirando e experiencia cu nan tin di seguronan di bida, seguronan di "ongevallen" (accidente) cu hendenan no por traha mas door di a keda incapacita. Asina a yega na e suma aki di un maximo di 400 mil florin, pasobra por ta un hende por sigui traha pero no e trabou cu e tabata haci prome. Si e entrada ta menos, ta compensa p'e por yega na e nivel cu e tabata prome. E maneho aki no ta costa presupuesto di Gobierno nada, pasobra cu algo pasa

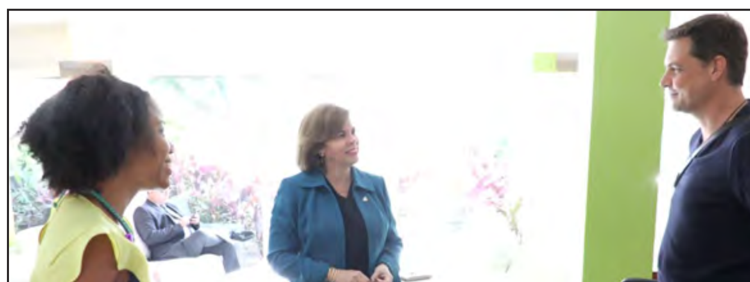


so Gobierno lo paga. Pues no mester paga un prima di seguro mensual.

Experto Marino sr. Arjan de Groene

Di organisacion renombra mundialmente Wereld Natuur Fonds a yega Aruba!

Minister Otmar Oduber kier a recorda comunidad pa reserva nan lugar p'e simposio sumamente interesante cu lo tuma lugar titula: "Marine Protected Areas in Blue Economies, Lessons to be Learned".
Esaki ta tuma lugar dia 8 juni 2018, na Aula Universidad di Aruba, cumisando for di 6or y lo finalisa pa 7:30pm.





SYMPOSIO

MARINE PROTECTED AREAS IN BLUE ECONOMIES

LESSONS TO BE LEARNED

Organisa pa
Ministerio di Medio Ambiente

ORADOR SPECIAL:
ARJAN DE GROENE DI
WERELD NATUUR FONDS

Ocean expert Caribbean

8 JUNI 2018

AULA UNIVERSIDAD DI ARUBA
6 - 7:30 PM

SEA CORDIALMENTE INVITA

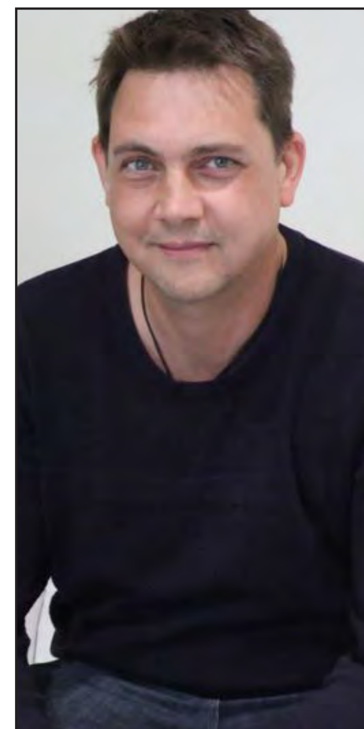
Rsvp: roraima.arends@gobierno.aw



WNF
Wereld
Natuur
Fonds



Ministerio di
Medio Ambiente
Gobierno di Aruba



E simposio ta gratis sinembargo Ta pidi esnan interesa pa reserva nan lugar dor di manda un email na roraima.arends@gobierno.aw
Como cu ta conta cu presencia di Gobernador ta pidi pa tur persona pa tey na ora pues por lo menos 15 minuut prome cu e simposio inicia.

Di amante pa casa pa divorsiado

Casa di doño di negoshi a pidi divorcio y el a haya retiro tambe

Recientemente Hues mr. Veling a tuma un decision cu na su parecer tabata e unico forma pa sali for di un impasse di un homber cu mester a traha cu su casa den su negoshi siendo cu e muhe a pidie divorcio.
Ta trata di un caso cu a bay style di urgencia pasobra ta den Huicio Sumario Hues mester a atende e caso. E muhe su Abogado tabata mr. M.J. Eisden y e caso tabata contra doño dje negoshi Cas di Sencia Impex N.V. Abogado dje unico doño dje negoshi tabata Chester Peterson.

Na 1996 e doño di Impex y e señora cu a demandé tabatin un relacion amoroso te cu 9 aña despues nan a casa. A pasa un par di aña y e doño a nombra e muhe como director di Cas di Sencia.
Dia 30 october 2017 e muhe a cansa dje bida matrimonial y el a pidi divorcio pero ta te dia 15 di januari Abogado dje muhe a notificá e homber cu e kier divorcia.
Reaccion a sigui mesora y dos dia despues e homber a laga skrap nomber dje muhe como director di Cas di Sencia na Camara di Comercio. El a registra su mes como unico director.
E siguiente paso tabata cu e muhe a laga Peterson manda un carta pa e homber pa bisa cu e ta considera su mes director ainda y p’e homber bay coregi loke el a scirbi na Camara di Comercio.
E homber a yama un reunion di accionista pero e muhe no a presenta.

En todo caso Abogado dje muhe a notifica doño di Cas di Sencia pa nombr’é bek como director y registr’é di nobo na Camara di Comercio, paga su salario cu e no a paga y stop di cana difame cu e ta ladron.
Hues no tabatin masha problema pa tuma decision pasobra cuminsando lo ultimo, el a splica cu accionista dje negoshi por core cu e muhe ora e kier. Wel e mester tene cuenta cu ley y regla cu ta conta pa retiro.
E hecho cu e muhe no a presenta na e reunion di accionista ta su mes falta pasobra Hues a hasta bise cu e por bin cu su Abogado.
Por lo tanto e carta di retiro ta legalmente valido y no por anula esaki loke ta nifica cu for di 16 di februari ultimo e no ta director mas. Como cu no tabatin acuerdo di trabou e no por exigi nada y basicamente Hues a rechasa tur demanda dje muhe.

Hues a kere tambe cu e homber ta papia berdad ora el a bisa cu hamas el a cana conta cu e muhe a horta. Y cu esaki practicamente a yega un fin na e episodio aki caminda e muhe a perde casa cu negoshi cu entrada cu tur.



Decision di Hof

Tur estadonan miembro di Union Europeo mester reconoce derecho di parehanan homo casa

TUR miembronan estado di Union Europeo mester protege e derechonan di parehanan homo, hasta si e paisnan ey no ta reconoce e matrimonio gay. Esaki Europese Hof di Husticia a dicidi diaranson den aresta cu tin basta tempo sperando riba dje.

E pareha Clai Hamilton y Adrian Coman kier wordo trata na Rumania como un pareha casa. Diamars Hof Europeo di Husticia a duna nan razon.

"Esaki ta un veredicto increibel," e Parlamentario Europeo Sophie in 't Veld (D66) a bisa. "E ta un milestone y un triunfo grandi pa e famia rainbouw den henter Europa."

E caso a wordo entabla contra Rumania door di e Rumano Adrian Coman, kende kier bay establece su mes na su pais natal hunto cu casa Clai Hamilton, cu kende el a casa na Belgica. Pero e porta a keda cera pa Hamilton. E no tabata wordo reconoci como e pareha legal y pa cual e no tabata mag di keda y traha permanentemente na Rumania.

Coman a dicidi di bay Corte na Bucarest, cu a manda e caso pa Europese Hof na Luxemburg. Eynan Hues a duna Coman rason diamars. Ningun estado mag di stroba un ciudadano den union den su derecho di estadia liber door di nenga su casa di mesun sexo, cu ta di un otro pais, e permiso di estado. E miembronan estado no mag wordo obliga, segun Hues, pa realisa matrimonionan homosexual. Esey ta keda un asunto nacional – pero nan no mag di descrimina homonan cu a casa otro caminda.



Union Europeo tin seis pais unda politico (y un gran parti di e poblacion) no kier tende nada di matrimonio homosexual. Ademas di Rumania, tin paisnan maner Letland, Lituania, Polonia, Slowakia y Bulgaria. "Nan tur mester bay segun e decision di Hof," e Parlamentario di D66 a bisa.

E decision aki ta nifica cu si un ciudadano di Union Europeo tin un bida matrimonial, p.e. na Belgica of Hulanda, e tin derecho pa sigui cu su bida matrimonial na Rumania, sin importa cu kende e persona aki ta casa.

Na Rumania tin activistanan kier trece un cambio den Constitucion unda cu ta bisa cu e famia ta consisti di dos casa, y nan kier cambia esaki cu e ta consisti di "un homber y un muhe". Esaki ta nifica cu legalisacion di matromonio homosexual den futuro lo no ta algo facil.

Coman, kende a casa cu Hamiltomn na d2010 na Brussel, a muda y a bay biba cu su casa na Merca. El a dicidi simplemente sigui cu su caso pa bini cu un precedente.



Parlamentario Alan Howell lo keda tras di e proyecto pa sigura cu

Biblioteca San Nicolas lo habri su portanan bek cuminsamento di aña escolar nobo



PAPIANDO riba e situacion di Biblioteca San Nicolas, Parlamentario di fraccion di POR, Alan Howell a expresa cu tin preocupacion pa cu e forma con esaki ta moviendo mirando cu e ta tardando hopi.
Intencion tabata p'e biblioteca haya un renobacion y lague practicamente nobo, pero cierto aspecto a strobe e proyecto di cana manera debe ser.

Mencionando algun di e aspectonan aki, Howell a menciona e lift y otro cosnan chikito.
Teniendo na cuenta e importancia di e biblioteca aki pa Pariba di Brug, Alan Howell a haci su investigacion y por a comprонde di e directora di biblioteca cu si tur cos bay bon pa cuminsamento di e aña escolar nobo, e biblioteca na San Nicolas lo ta cla pa uzo di tur hende.

Pesey mes, Alan Howell a haci un un yamada n'e habitantenan di Pariba di Brug, pa carga un tiki mas di pasenshi. E mes lo ta tras di e proyecto aki, p'e keda cla mas pronto cu ta posibel y asina scol habri por tin e biblioteca bek manera debe ser.

Si Minister Dangui Oduber no sa

Stadion Guillermo Prospero Trinidad ta di Gobierno

POR ta sin lesa e carta di Concacaf bon, pero den su cayente pa critica dirigencia di Fundacion Lotto pa Deporte, Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu Concacaf lo a prohibi dos stadion, esta Stadion Frans Figaroa y Stadion Guillermo Prospero Trinidad di no por usa dicho facilidadnan pa weganan bao di auspicio di Concacaf.

Pero buscando informacion, AWEMainta a haya informacion cu Stadion Guillermo Prospero Trinidad no ta di Fundacion Facilidad Deportivo (FFD), pero su doño ta Gobierno. P'e mandatario den su ansha pa critica Fundacion Lotto pa Deporte, e mandatario no sa mes cu e Stadion Guillermo P. Trinidad ta un propiedad di Gobierno y como tal si ta berdad cu e stadion aki falta di mantencion y e turf mester wordo drecha, kier men ta Gobierno su responsabilidad pa drecha esaki y no FFD.



Muhe a gana 1500 den casino y ladron a horte

ORANJESTAD Un rato bo tin suerte y djey e suerte por disparce manera por arte di magia. Esaki ta loke un señora cu a gana un bunita suma den casino a experencia.

Dialuna un poco despues di 8'or di mainta un señora ta presenta na Warda di Polis na Playa pa haci entrega di un keho di robo. E señora di inicia LR ta bisa cu un persona desconoci a bay cu su tas cu contenido. E anochi anterior e tabata den casino hungando na slot mashin. Dado momento e mashin a cuminsa zona y a resulta cu el a gana 1500 florin. Ora cu el a ricibi e pago, a hinca e placa aki den su tas y a bay for di e sitio. E tabata canando bay cas den oranan di anochi ey, ora cu desconocinan a ranca su tas bay cune. Den e tas tambe e tabatin su paspoort Dominicano. E denuncia a wordo tuma.

E señora no ta e unico cu a perde su cartera. E homber di inicial P. Tambe a presenta na Warda di Polis na Playa pa haci denuncia di robo di su cartera. Segun el a bisa, e mainta ey el a bay for di cas rond di 4.40 di madruga y a laga e bentana di camber habri. Ora cu el a bolbe cas rond di 5'or, el a mira cu desconocinan a bay cu su cartera den cual tabatin su carchi AZV, rijbewijs, cedula, carchi bancomatico di CMB. Denuncia a wordo haci.

Homber kier pa Polis listra cas di esun cu e ta kere a hort'e

ORANJESTAD – Na momento cu ciudadanonan normal ta trata di drumi, otronan ta busca cos malo pa haci. Hopi biaha e trabou mas pisa pa polisnan ta den oranan di madruga ora cu e.o. ladronnan ta haci nan "trabou"nan.

Dialuna pa algo pasa di 3'or di madruga Polis ta wordo manda den area di companashi, Edisonstraat, pa un "caso di kiebro" den un cas. A manda un patruya cu tabata riba caya caba na e momentonan ey.

Polisnan ta yega na e sitio y ta papia cu e homber di inicial B., kende a conta nan lo siguiente. "Mi ta biba den un apartamento den Edisonstraat. Dia 3 di juni rond di 21.45 mi a yega mi apartamento. Mi a constata cu e porta di dilanti di e apartamento tabata hancho habri. Pero tambe mi a mira cu e glas di e parti ariba di e porta ta kibra. Mi a drenta paden pa controla si tur cos ta na ordo. Mesora mi a constata cu mi television y mi playstation, cu tabata den sala, a disparce. Mas aleu mi a bin constata cu e television cu tabata den mi camber tambe a wordo horta. Tur e materialnan aki ta di mi propiedad. Mi no a duna ningun hende persona pa comete e delito aki."

A tuma e denuncia na e sitio y central di Polis a wordo poni na altura di e sucedido. Pero den oranan di atardi un biaha mas Polis mester a interveni den e caso aki. E melding tabata di un homber cu kier pa Polis interveni den un caso di ladronicia. E tabata insisti pa Polis listra cas di e persona cu e ta sospecha cu a comete e robo. Pero el a wordo mustra riba e hecho cu e tin cu laga e denuncia cu el a haci cana su caminda normal.

Pa 4.20 di atardi presencia di Polis a wordo pidi na un area den Rudolf Arendstraat, banda di Win Tun, unda e homber ta sperando riba nan. Ta papia cu e homber di inicial B. El a splica cu e dia anterior el a entrega keho di robo. Personanan desconoci a drenta su cas (apartamento) y a bay cu dos television y un playstation. El a bin haya sa, segun e ta bisa, cu habitante di e cas unda cu e ta para ta esun cu a bay cu su aparatonan. El a bisa cu e conoce e mucha homber cu ta biba eynan. E mucha homber aki a bini su cas e mesun dia cu e kiebro y robo a tuma luga. Door di esaki e ta sospecha cu ta e mucha homber aki ta esun cu a comete e kiebro y robo.

B. a bisa e Polis cu e kier pa nan drenta e cas en cuestion pa mira si enberdad e mucha homber a horta e aparatonan di dje. E Polisnan a papia cu e mucha homber. E ta bisa cu e no a horta naa di cas di B. E Polis a informa e denuncia cu no ta posibel pa nan haci esey y cu e mester bay na oficina di Recherche pa informa nan di un que otro. El a mustra comprension.

Keho di intento di robo

Dialuna mainta presencia di Polis ta wordo pidi na un adres den Rondweg pa un supuesto caso di intento di kiebro. Esaki lo a sosode den oranan di mainta. Polis na e sitio ta papia cu doño di e cas, kende ta bisa nan cu personanan desconoci a trata di drenta den su cas. Polisnan a bay controla di ki forma esaki a sosode, y a mira cu e porta y kozijn ta demasiado bieu, y e kozijn di e porta ta un poco los. No tabatin indicacion cu e porta di berdad a wordo forsa. A conseha e señora pa trata di drecha e porta y bentananan pa evita cu ladronnan por drenta.

Responsabilidad pa cumpli cu rekisitonan ta importante

DIP su maneho nobo ta duna pueblo oportunidadnan nobo y husto

Despues cu Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente y Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) a anuncia su maneho nobo di peticion y otorgacion di tereno, e sosten di comunidad ta uno remarcabel.
Comunidad a demostra su confiansa den introduccion di un maneho transparente, eficiente y facil.
Na luna di mei, Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y DIP a anuncia otorgacion di 300 tereno. Despues di hopi aña ta spera riba tereno, hopi t'esnan cu a ricibi oportunidadnan nobo pa yega na nan propio cas.

Transparencia t'e punto di salida den maneho di DIP y a mustra claramente un proceso nobo cu ta funciona n'e manera di mas husto na bienestar di e ciudadano y pa Aruba generalmente. Cu un proceso di 'First in First out' ta duna tur aplicante e oportunidad husto pa yega na su tereno.
Mas cu claro ta na responsabilidad di cada persona pa cumpli cu e siguiente rekisitonan.
Stap 1 Peticion pa tereno: Unda: Oficina di DIP; Kico: Paga suma Afl. 6,00 di 'zegel y legeskosten'.
Stap 2 Pre-reservacion: Si bo a yega na remarke y a ricibi carta bek di DIP: Kico awor:
Entrega carta di banco of un otro instituto financiero cu ta indica posibel financiamento.
Entrega e carta den 30 dia despues di a ricibi carta di DIP.
No ta prolonga pre-reservacion.
Stap 3 Reservacion: Si bo a cumpli cu pre-reservacion, bo lo ricibi carta di Reservacion.

Kico awor: Despues di ricibi carta di Reservacion, bo tin 10 dia pa acepta bo tereno y busca factura na DIP. Despues di busca factura, bo tin 90 dia pa cumpli cu otro rekisitonan.
Posponemento den tur circumstancia ta di maximo 30 dia.
Kico mester entrega den bo 90 dia: Bevolkingsregister no mas bieu cu 3 luna. Carta di banco/instituto financiero. Comprobante di peticion di permiso di construccion di DOW.
Mapa di Cas cu construccion di minimo 30% di e tereno total.
Stap 4 contrato di erfpacht: Despues di Reservacion, bo lo ricibi un contrato di Erfpacht.
Kico awor: Bo tin 3 luna pa hiba contracto di erfpacht na notario y paga gastonan notarial.

STAP 5: Acto Notarial: Despues di a cumpli cu contract di erfpacht, bo tin di cumpli cu Acto Notarial. Kico awor: Hiba contrato di erfpacht na Notario. Bo tin 6 luna pa cumpli cu gastonan di notario y cu acto di hipoteca;
STAP 6: Construccion: Despues di finalisa Acto Notarial y a cumpli cu gastonan di Notario y cu tin hipoteca, mester cuminsa construccion.
Kico awor: Den 3 luna mester cuminsa cu construccion di vivienda. E termino di tempo aki ta cuminsa desde e fecha cu a pasa e acto notarial; Den 1 aña mester termina construccion;
E percela mester tin un minimo di 30% di grandura di e tereno total; E contrato no lo wordo alarga despues di 6 luna.

Pa mas informacion por yega na DIP pa preguntanan of por bishita www.dip.aw.



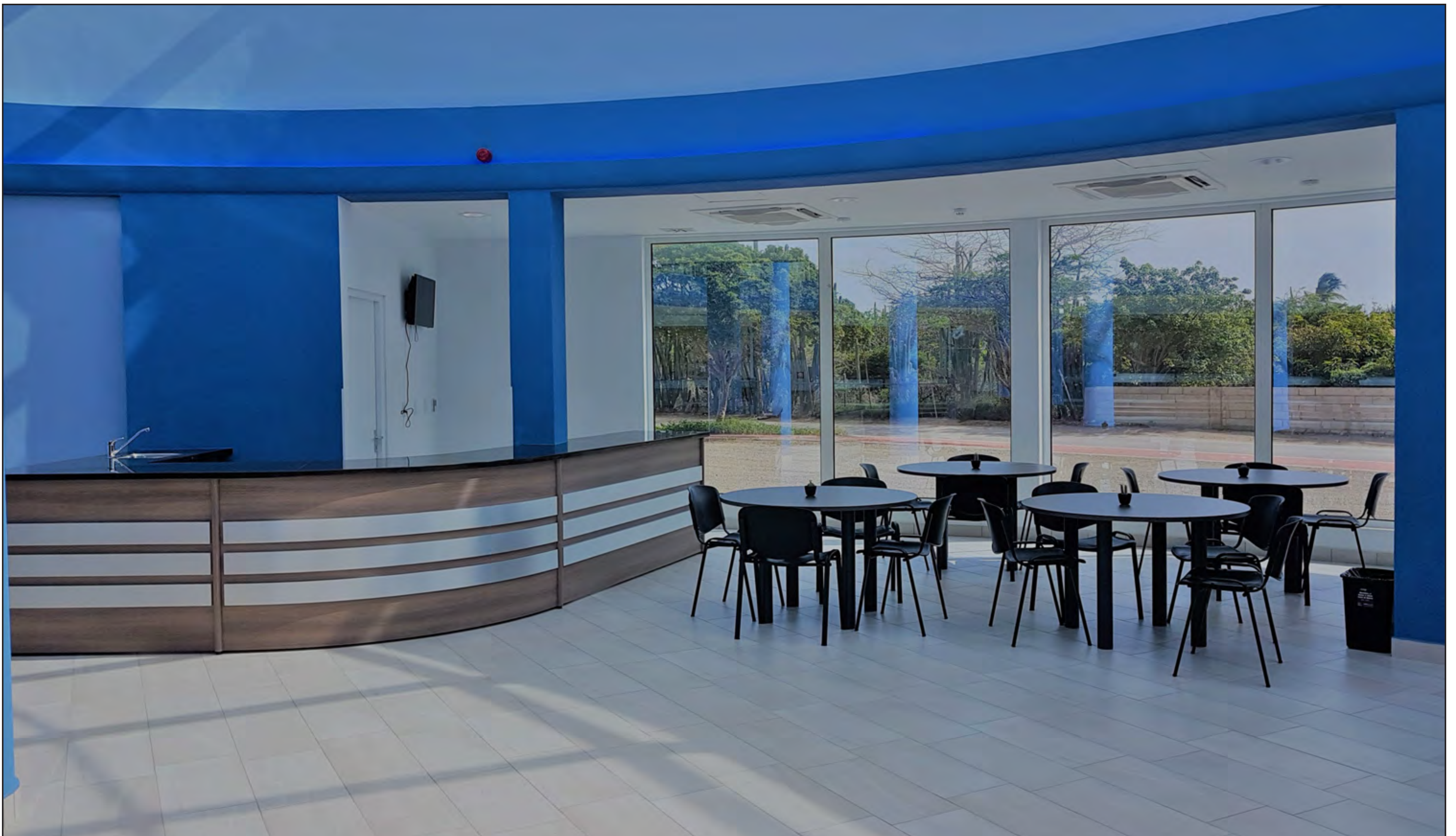
Migrantenan Venezolano ta un problema pa Aruba tambe

PA loke ta trata e situacion di migrantenan di Venezuela, Parlamentarionan di Corsou, Aruba y Sint Maarten por tuma nota cu pais ruman Aruba ta experenciá mesun situacion.
Tur dos pais ta ripará un aumento alarmante den e subida di migracion iregular di migrante for di Venezuela cu consecuencia di un subida di e cantidad di persona sin documento riba nos paisnan.

Durante e reunionnan di tripartite por a tuma nota cu St. Maarten no ta experencia e mesun impacto di migracion for di Venezuela den nan pais.
E delegacion di St. Maarten a demostrá nan combibencia y sosten pa Còrsou y Aruba. Riba e punto aki a palabra pa compartí mas informacion entre paisnan y traha mas serca cu otro riba tereno di legislacion y kontrol.

Tur 3 pais, esta Còrsou, Aruba y St. Maarten ta di acuerdo cu nos lo bay tin cu traha hunto pa yega na solucionnan conhunto pa dilemanan comun.
Asina mes nos por tuma nota cu riba tereno di salubridad tin hopi trabou hunto cu ta wòrdo haci entre Còrsou, Aruba y Bonaire (Hulanda).
Minister di Enseñansa sra. Alcala Walle ta trahando riba un conferencia grandi pa loke ta trata e trabou conhunto den Reino riba e tereno di educacion.

Bo ta interesa pa establece un cafetaria na MFA Savaneta?



Establecimento di un cafetaria den MFA tin como meta pa crea un lugar y un ambiente agradabel caminda clientenan por disfruta di algo di come y bebe, mientras ta warda riba servicionan den MFA.
E documento "Terms of Reference" (TOR) cu ta contene mas informacion di e rekisitonan pa cu e cafetaria ta disponibel for di dia 25 di mei na MFA Savaneta, Savaneta 121-F.

Un di e rekisitonan ta por ehempel cu interesadonan mester ta inscribi na Camara di Comercio.
Diabierna awor 8 di juni lo tuma lugar un merdia di informacion pa 2or di merdia caminda interesadonan por bin pa wak e espacio y cu oportunidad pa haci pregunta.
Dia 15 di juni lo tuma lugar un destaho publico pa 10or di mainta na MFA Savaneta.

Pa mas informacion yama MFA Savaneta na 281-0010.

Lincoln "Dello" Gomez apunta como Presidente di Directiva di Digicel Aruba

A apunta Lincoln D. "Dello" como Presidente di Directiva di Digicel Aruba. E no ta un hende straño den Digicel, pasobra Gomez tabata instrumental den establecimento di e operacionnan di Digicel na Aruba, trahando hunto cu e fundador y Presidente di Digicel Group, esta Denis O'Brien. El a keda cu e grupo pa 7 aña largo den su capacidad di Managing Director y como miembro di e Hunta di Supervision.

Dello Gomez ta un partner y abogado n'e bufete 'Gomez Coffie' y e ta practicando abogacia desde aña 1998. Su practica principal ta enfoca riba leynan corporativo di Aruba, leynan di energia, di telecomunicacion, propiedadnan intelectual y den atende casonan civil.
Prome cu esey el a traha como abogado specialisa den financiamento di proyectonan, den area di hospitalidad y area di aviacion.
Gomez a fungi entre 1995 pa 1997 como Consehero di Minister di Husticia y Obranan Publico di Aruba.

Dello Gomez ta conoci pa su talento pa logra un solucion creativo den retonan legal complica. "E nombramento como Presidente di Directiva di Digicel Aruba ta un berdadero honor.
Mi tabatin e previlegio di mira e compania crece, tanto di cerca como di leu, desde su prome dia te cu awe y mi mester bisa di ta masha orguyoso di e direccion cu e ta bayendo aden.
Trahando cu talentonan local y cu conocemento di e mercado ta masha importante pa un compania global asina y mi ta convenci cu lo mi por contribui den forma positivo den e desaroyonan continuo di e compania, manteniendo clientenan y nos comunidad na prome lugar den tur locual nos haci", asina Dello Gomez a duna di conoce.

Alexander Matuschka, kende t'e CEO di Digicel Group, a comenta cu "Lincoln a traha hopi aña pa Digicel y p'esey nos ta kere cu ningun otro hende conoce e operacion na Aruba mes bon cune. E ta conoci pa ta posee un standard halto den excelencia cu e ta aplica unda cu e bay y nos ta sperando riba esey tambe awor cu su regreso den Digicel.
Nos ta contento di tin'e entre nos den Directiva den e capacidad nobo aki y nos ta yam'e bon bini na cas".

Dello Gomez a cuminsa su carera academico studiando biokimica na Saint Leo University na Florida. Despues a studia ley na Universidad di Aruba y tambe a studia "International Tax & Financial Services" na San Diego, USA.
E tabata Presidente di Orden di Abogado di Aruba y tabata un di e miembronan cu a funda e "Dutch Chamber of Commerce" na Miami.
Actualmente e ta Presidente di Directiva di Fundacion Museo Arubano (FMA), cu ta responsabel pa opera 4 museo na Aruba.



En conexion cu Dia Mundial di Medio Ambiente

Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas ta lucha contaminacion di plastic

E AÑA aki Nacionnan Uni tin nan campaña pa un dia sin contaminacion pa plastic y dia 5 di Juni ta "Dia Mundial di Medio Ambiente". Tur hotel di RIU rond mundo ta participa den e campaña aki, apoyando e causa internacional. Colaboracion cu e evento aki ta cumpli cu varios rekisito di e certificacion Travelife.

Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a conscientisa su huespednan p'e uzo responsabel di productonan di plastic. E hotelnan hunto cu boluntarionan a haci limpi desde e edificio di Strandpolitie te cu De Palm Pier. E actividadnan aki ta constitui na un manera excelente cu hendenan por ta testigo di e magnitud di plastic y asina aki nan por pensa bek riba nan comportacion.

Gerencia di ambos hotel a participa na e limpiesa, cu yudansa di turistanan y empleadonan di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas. Durante e limpiesa nan a piki varios sushi banda di lama y palapanan. Hopi turista di otro hotelnan tabata a acerca y asina tabata interactua cu esunnan di RIU Hotel.

Tur hende a pasa un rato agradabel y e gerencia a gradici tur esunnan cu a participa na e limpiesa relaciona cu Dia Mundial di Medio Ambiente.

RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.









Aruba Bank presente na 'E-Aruba Business Seminar'

DIASABRA awor dia 9 di juni ta tuma lugar e di 3 edicion di "E-Aruba Business Seminar" na Renaissance Convention Center. E seminario ta organisa pa Infinity Media Aruba y The Lab hunto cu Aruba Bank.
E concepto di E-Aruba Seminar ta popular y e oradornan internacional lo duna varios charla riba topiconan relevante n'esnan cu ta den comercio of cu lo kier bay cuminsa pronto.

E seminario lo conta cu oradornan cu lo comparti e ultimo tendencianan mundial. Miri Rodriguez di MICROSOFT lo comparti su experticio den e mercadeo digital y e mihor forma pa trece un mensahe comercial dilanti.
E compania UBER tambe lo ta presente y representa pa Mario Vinasco, Marketing Manager Data Analytics, cu lo trata e topico di ultimo desaroyonan den mundo di mercadeo y cu enfasis riba "Augmented Reality". Lo conta cu presencia di e autor di e famoso buki "Facebook for Dummies", esta Andrea Vahl. Tambe lo tin orador y panelistanan local cu lo trece e toke local.



Na aña 2014, Mark Benson Denz, Director di Infinity Media Aruba, a cuminsa cu e proyecto aki y e acogida un biaha mas ta grandi. E aña aki Infinity Media Aruba a uni forsa cu Diederik Kemmerling di The Lab Agency pa produci un otro evento exitoso.
Aruba Bank t'e partner principal y a mira e importancia di un evento cu ta duna comunidad e hermentnan pa crea mas exito.
Pa Aruba Bank ta importante pa duna e aporte y pa ta presente pa por yuda Startups den nan fasenan comercial.

E ekipo di Aruba Bank ta cla y ta invita bo pa forma parti di e evento aki. Pa mas informacion por bishita https://www.e-aruba.com/.

Curazon Grandi ta gradici



Nos Grandinan di Savaneta a celebra nan Dia di Mama cu un tremendo fiesta,
y a estrena nan T Shirt di Curazon di Savaneta pa pueblo di Aruba weita.
Un danki ta bay na nan dos sponsernan sr. Eduardo de Veer di Meta Corp.
y tambe na Cristal Casino p'e bunita T Shirt cu su curazon grandi riba dje
Hopi danki di grupo Curazon di Savaneta.
.

Awe ta desvela Caya Alphonso "Buchi" Boekhoudt y Caya Harrie Theodomiro Bareño

MINISTER di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber tin e grato honor pa desvela nomber di dos caya, Caya Alphonso "Buchi" Boekhoudt cual t'e caminda for di rotonde di Paradera pa Bright Bakery y Caya Harrie Theodomiro Bareño cu ta e caya for di Bright Bakery te na Sta. Cruz.
Na 2016 Minister Otmar Oduber como yiu di e bario a anuncia cu lo nombra e cayanan na Paradera y Piedra Plat n'e nomber di e 2 icono nan aki, esta sr. Alphonso "Buchi" Boekhoudt y sr. Harrie Theodomiro Bareño.

Aworaki Minister Oduber como Minister encarga cu Infrastructura y Gabinete Wever – Croes, ta contento cu esaki ta bira realidad.
Señor Alphonso "Buchi" Boekhoudt no ta un desconoci den nos comunidad riba tereno musical. Di su 11 aña di edad señor Boekhoudt tabatin interes pa musica, el a cuminsa cu gitara, despues el a sigui pa steel-pan, unda el a traha steel-pan pa diferente persona y tabata traha esaki di curason.
Riba un dia cu e tabata stem bari, e tabata recorda cu señor Rufo Wever cu a pone piesa pa Caha di Orgel, no tey mas, ta ken lo sigui pone piesa y mantene e cultura di Caha di Orgel?



For di e momento aki sr. Boekhoudt a haya interes pa Caha di Orgel. Su propio tata cu tambe yama Alfonso Boekhoudt, tabatin un Caha di Orgel cu yama 'El diablito prufiado' cu tabata tin 9 piesa.



Sr. Harrie Bareño tabata un comerciante cu a aporta hopi n'e bario di Piedra Plat, creando entre otro trabou pa hopi ciudadano di e bario. Sr. Bareño Señor a haya e chens tempo e tabata traha na Lago pa a bay un aprendix di bakker na Corsou p'asina e bin traha den e bakkerij di Lago. Despues cu Lago a stop su Bakkerij, sr. Bareño a bay traha na Rainbow Bakery na San Nicolas pa un temporada.
Dor cu transporte e temporada ey tabata dificil pa bay San Nicolas, sr. Bareño a dicidi di bay traha na Panaderia Central na Playa.

Na 1947 sr. Harrie Bareño a cuminsa cu su mesun shap y liquor shop, pero como cu su suegro tabatin cria di bestia, el a dicidi di cuminsa cu un carniceria tambe, considerando e trabou aki cu por ta peligroso, sr. Bareño a cuminsa cu su mesun panaderia parti patras di su cas.
Despues di un kebrante di salud sr. Bareño a habri Baby Bakery, pero el a huur e panaderia. Ora el a tum'e bek, el a dun'e e nomber Bright Bakery cu nos conoce awe ainda.

Gobierno di Aruba ta extende invitacion na comunidad en general, specialmente habitantenan den becindario pa asisti e desvelo cu lo tuma lugar awe dia 6 di juni di 4:30pm pa 6:00pm na rotonde di Piedra Plat.

Parlamentario Sue-Ann Ras:

"Si bo kier cuestiona Parlamento, haci'e di e forma corecto si!"



"SI un hende (un Parlamentario) kier cuestiona trabou di un Parlamentario, e mester haci'e di e forma corecto si. E Parlamentarionan mester tin e derecho di por vocifera nan opinion tur tema cu ta rekeri atencion publico. Te hasta si ta trata riba e propio comportacion di Parlamentario den Parlamento", asina Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) ta opina y a referi aki tambe na e.o. un articulo recien di colega Parlamentario di oposicion Michael Lampe.

E articulo di Lampe ta adresa e rol di e Parlamentarionan di oposicion y cuestionando nos Prome Minister Evelyn Wever Croes su vision y meta di tin un Parlamento nobo. "Mi ta contento di por mira un desaroyo positivo di mi colega di fraccion di oposicion (Michael) Lampe y cu e ta haya oportunidad di vocifera su opinion, cos cu sigur no tabata pasa antes cu su coleganan durante e maneho iresponsabel y deficiente di Gobierno Eman I y II", Ras a bisa.

E ta referi n'e periodo unda cu Parlamento tabata complice di tur e desaster social, educacional, cultural, criminal y financiero di nos pais. Segun Sue Ann Ras, como Parlamentario, bo tin e tarea importante pa representa bo pueblo y mas cu claro, ta critico y analitico unda mester, pa por coregi y conduci Gobierno den un bon maneho.

Hisamento di nivel den Parlamento ta birando un realidad, mirando cu nos propio Prome Minister Wever Croes ta duna nos espacio pa ta critico y vocifera nos mal contento. No manera tabata e caso di e ex Prome Minister Eman, cu tabata maneha y manipula pueblo completo cu mentira, corupcion y falta di liderazgo, pa asumi e funcion como lider maximo di su pais", Ras a bisa.

En bes Eman a continua cu su locura di inverti den e proyectonan PPP y crea un debe cu e mes a grita den bos halto, di ta orguyoso di dje y cu e lo paga. Na momento cu e Gobierno actual a drenta, no por lubida cu ta e ora numa, tur e puyitonan a cuminsa sali for di macuto. Un mal maneho durante 8 aña, cu sosten di e Parlamento anterior cu no tabatin e curashi y determinacion pa asumi nan rol como representante di pueblo pa cuestiona tur e gastamento di placa den e proyectonan PPP.

Proyectonan cu na final di dia ta costa pais Aruba alrededor di 80 miyon y cu un periodo di pago di 20 aña. Aki ta unda cu e Parlamento e tempo ey mester tabatin e curashi pa haci pregunta y exigi e ex Ministernan e contestanan realistico y hopi documento, pa tin garantia y controla loke ta pasando cu placa di pueblo."

Ta cuestionabel, segun Sue Ann Ras, con un Parlamentario cu a demostra un silencio total durante varios reunion publico, mientras esey tabata bo momento pa vocifera bo preocupacion- y preguntanan.

"No ora cu algo a pasa caba, anto e ora bo ta opta pa bay den media y sconde tras di pen", Ras a sigui bisa. E cambio den Parlamento a cuminsa, na momento cu fraccion di MEP, a entrega 2 ley, cu pa hopi aña tabata un topico iritante, desafiante y preocupante, esta e ley di screen e Ministernan y tambe financiamento di partido politico.

"Nos tin un rol proactivo y uno cu realmente ta para pa bienestar di su pueblo", Ras a bisa. El a haya ta bon pa recorda su colega Lampe, cu e implementacion di aumento di impuesto di crisis, ta un resultado directo di e accionnan descabeya y fuera di control, haci pa su propio Gobierno, Sue Ann Ras a sigui bisa. "Y no manera cu Lampe ta pretende", e Parlamentario di MEP a finalisa bisando.

DEA a tene encuentronan cu cabesantenan di SKOA y DPS tocante SAM

MINISTER di Enseñansa, Rudy Lampe recientemente a anuncia e plan di implementacion di Scol
Multilingual den tur scol preparatorio y basico na Aruba.
E implementacion aki lo bay segun 4 fase cu ta orientacion, preparacion, ehecucion y mehoracion.



Encuanto e implementacion aki, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) su seccion
Guia (Begeleiding) a organisa varios presentacion na directiva di scolnan di Aruba.

Despues di e presentacionnan aki a surgi varios pregunta for di "veld" tocante e implementacion ariba menciona. Basa riba e preguntanan cu a surgi directiva SKOA (Stichting Katholiek Onderwijs Aruba) y DPS (Dienst Publieke Scholen) a start cu encuentronan informativo cu su cabesantenan.



Na dicho encuentronan a trata varios topico e.o.: E resultado desea pa cu e cambio; ki tipo di alumno kier logra na final di scol basico; con e implementacion ta hinca den otro (e 4 fasenan, nan enfoke y meta, e sosten di parti di directiva, incluso e scolnan piloto,
Departamento di Enseñansa y IPA, e contenido di curiculo, e pedagogia y didactica nobo y e liderasgo necesario).
E cabesantenan tabatin e oportunidad pa haci varios pregunta y alabes nan a logra
haya hopi contesta riba nan preguntanan.

Entre e preguntanan cu a surgi tabatin pregunta tocante e material, personal, e experencia di e piloto SML, e curiculo, e pedagogia y didactica nobo y e profesionalisacion.
Encuentronan asina aki ta hopi importante pa cu un implementacion asina grandi.
Encuentronan asina ta trece varios informacion dilanti pa aclarea cualkier inquietud cu por tin y alabes por yuda compronde e cambio mihor y traha hunto p'e inovacion ta uno exitoso.

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) kier tuma e oportunidad aki pa yama danki na SKOA y DPS pa nan sosten.
Pa mas informacion por acudi n'e website di DEA [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan atrabes di facebook page @educationaruba.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 5 Jun, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.35	1.37		1.39
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.37	181.09		181.89
Pond sterling	GBP	2.31	2.36		2.42
Japanse yen (per 10.000)	JPY	160.88	162.35		163.98
EURO (per 100)	EUR	206.06	207.94		210.03
Deense kroon (per 100)	DKK	26.96	27.68		28.48
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.88	21.60		22.40
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.27	19.99		20.79

Segun MEP

Jaloezie debi na tur e logronan di nos Minister Presidente a pone cu sra. Wyatt-Ras a cuminsa papia tur bruha

ORA cu bo lesa e titulo di e comunicado di sra. Mervin Wyatt-Ras, esta cu "Minister President a gaña pueblo di Aruba", di biaha bo ta pensa cu e Parlamentario aki mester ta referi n'e lider di AVP, Mike Eman, ya cu tur hende na Aruba y rond mundo ta na altura caba con mentiroso sr. Eman tabata durante su gobernacion.
Un y tur por corda ainda con e.o. el a gaña henter un pueblo cu e lo elimina BBO 'from day one' ora cu e drenta Gobierno, cu e lo habri e refineria atrobe, cu e lo regala tur mucha di scol un laptop, cu e lo baha prijs di awa, coriente y gasolin, cu e lo introduci moratorio pa construccion di hotelnan etc., segun MEP den un comunicado.

COMPLICE DI DESASTER FINANCIERO
Pero den e caso aki sra. Wyatt-Ras ta sigui e mal ehempel di su lider bisando cu Premier Evelyn Wever-Croes a bay Hulanda pa logra haya 4 aña pa por cumpli cu e normanan di CAft, pero cu ta 2 aña so supuestamente e lo haya pa logra esaki.
Hecho ta cu e Parlamentario aki mester tin berguensa pa haci un declaracion asina contra nos Prome Minister Evelyn Wever-Croes, ya cu sra. Wyatt-Ras mes tabata complice di e desaster financiero cu su partido AVP a hinca nos pais aden.

Hecho ta cu den e situacion di e desaster financiero aki no ta rekeri 2 ni 4 aña pa logra cumpli cu e normanan di CAft, mirando con Gabinete Eman a gaña henter Reino Hulandes y CAft cu nan lo yega na un deficit di 25 miyon florin na 2017 y un surplus di 25 miyon florin na 2018. Sinembargo tur hende incluyendo sra. Wyatt-Ras por a mira kico tabata e resultado desastroso di nos finansa publico realisa den 8 aña di tempo.
Danki na Gabinete Mike Eman cu e Parlamentario aki a sostene ciegamente nos pais a ser confronta cu un deficit di 155 miyon florin na 2017 y un otro deficit den concepto di 275 miyon florin na 2018.

DEFICIT 2017 DI 155 MIYON FLORIN
No mester lubida kico CAft a trece padilanti den su carta di 11 di mei 2018, relaciona cu e Conseho riba e presupuesto 2018.
Den e carta aki un y tur por haya un bista con halto e deficit financiero pa 2017 a resulta y cual deficit ta cay completamente pa responsabilidad di Gobierno di AVP.

Land Aruba (in AWG mln.)	BW 2017	OB 2018	B 2018
Exploitatierekening			
Middelen	1.250	1.284	1.330
Kosten	1.403	1.404	1.425
Tekort	*153*	*120*	*94*
Kapitaaldienst			
Middelen excl. Leningen	45	33	33
Uitgaven excl. Aflossingen	46	104	89
Tekort	*2*	*71*	*56*
Financieringstekort	**155**	**191**	**150**

Den un forma cla y raspa CAFT a conclui cu e deficit 2017 a yega te na -155 miyon florin! Den e suma aki ta inclui tambe e fiesta riba e brug celebrando cumpleaños di Mike Eman y pa cual pueblo a paga mas di 140 mil florin, di acuerdo cu MEP.
Sra. Mervin Wyatt-Ras tambe tabata presente n'e fiesta aki, pero awe ta come lubida con e tambe a djodjo riba custia di pueblo. E adagio di AVP semper ta: Nos ta gosa y pueblo ta paga!

SURPLUS NA 2020
Ora cu sra. Wyatt-Ras ta papia di e cantidad di añanan cu Minister President Evelyn Wever-Croes no a logra haya for di Hulanda pa por cumpli cu e normanan di CAft, e Parlamentario aki mester ta hopi bruha, ya cu Hulanda a duna pais Aruba te cu aña 2020 e oportunidad pa logra yega na un presupuesto balansa.
Y no tin duda cu tur e deficitnan di 2017 y 2018 ta danki n'e maneho desastroso cu a ser hiba pa Gabinete Eman. Y na aña 2020 bao di Gabinete Wever-Croes nos pais lo bay conoce un surplus atrobe.
Pues a tuma e Gobierno actual di MEP-POR-RED hopi curashi y sabiduria pa logra tog na reduci e ultimo deficit 2018 laga atras pa Gabinete Eman, di un suma di 275 miyon florin te cu 150 miyon florin y e reduccionnan aki lo continua tambe den e añanan benidero.

WYATT-RAS CU HOPI RABIA Y ZELOS
Sin duda cu e hazaña aki di reduci e deficit 2018 cu 125 miyon florin, tambe e declaracion di Secretario di Estado Raymond Knops cu durante gobernacion di AVP e debe di Aruba a ser redobla di 40% pa rond di 90% y finalmente e elogio cu Secretario di Estado Knops a duna Prome Minister Evelyn Wever-Croes siman pasa bisando cu e cooperacion cu nos Premier ta excelente, tur esaki no a cay den bon tera cerca sra. Wyatt-Ras y naturalmente rabia y zelos a dal su curpa p'e por scirbi tanto disparate asina.

Ta p'esey partido MEP ta suplica sra. Wyatt-Ras pa kita su paña di combate, laga e zelos un banda, para na banda y wak con e Gobierno aki lo pone e situacion financiero den un estado manehabel atrobe.
Scirbiendo y papiando disparate tur biaha no ta yuda nos pais na nada, segun MEP.

Bon dia yen di alegriaaa !!!!

Scirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen









TUR Hi Tea Party ta diferente. Pa cuminsa, e dushi ambiente crea mey-mey di hendenan cu a bin pa un dushi momento social di comparticion. Cu hopi sorto di te, combina cu dushi pasa boca, sandwich, bolo etc..

Y ta den un super dushi ambiente nos a celebra bida cu e simpatico y dinamico sra. Ellen Rosina cu su mesun bunita ex-periencianan den bida, y kende a biba pa un tempo na Corsou, St. Maarten, Hulanda y awor bek pa Corsou.

Ellen ta papia di cosnan real den bida y ta toca e curazonnan cu su bunita storia y testimonio. Su trabao di yuda forma y educa nos hobennan problematico. Su fundacion Formed-Ed. diadomingo di dia 3 di juni no por wordo facilmente lubida. Nos a topa cu casi 80 dama y entre nan algun cabayero cu a bin com-parti bebiendo un kopi te of dushi juice di lamoenchi of fruitpunch entre otro.

Hopi bunita pa wak henter e grupo bisti cu nan bunita sombre. Bo ta sintibo na un otro parti. E musica tabata den man di e profesional cu curazon, nos gran amigo di Dakota tur dia, e artista y e talentoso y simpatico Amado Rosina, un primo di Ellen.

Lady Ruth a haya e oportunidad pa a canta dos cantica, aunke el a bay pa re-cita poema, riba invitacion di Ellen. Un sra. hoben adulto Jo-Ann,a duna su tes-timonio con el a pasa den su ups and downs pero a recupera y triunfa cu bon salud.
Tur esaki, alabando Dios di Amor, Cre-ador di nos bida, nos salbacion. Ellen mes a cita varios sucedido real y e mes a recita algun bunita poema tambe.

Un dushi y interesante quiz a wordo hinca den otro cu 15 pregunta hopi in-formativo y educativo, pone nos pensa, bay bek den nos time tunnel. Bo ta siña atrobe algun cos cu ya bo a lubida.
Un otro señora tambe a canta dos canti-ca y e grupo Danza Aruba a baila algun baile cu nan bistir elegante den e color di e bandera di Aruba cu a cay na masha bon tera serca e publico presente. Nan a habri nan presentacion cu e bunita pie-za "Abo so" canta pa Padu Lampe mes, y nan a baile hopi elegante.

Un danki di curazon na lieve Oma Lau-ra, e ruman di Ellen, cu hunto cu su team a haci mayoria parti di e setup di e bunita mesanan cu cos dushi ariba nan, y algo hopi special, e "te potjesnan" cu Ellen a trece for di Corsou y Hulanda, pasobra esaki ta su di 8 Hi Tea Party cu e ta organisa y ofrece pa inspira tur rond di dje cu su positivismo y alegria!

Lady Ruth tabatin e bendicion di por a participa na varios Hi Tea Party tanto na Hulanda como aki mes na Aruba, pero esaki t'e prome Hi Tea Party asi-na dushi anima. El a encanta di a topa cu amiganan rumannan den Cristo di hopi añanan pasa, tempo e tabata bay Zondagschool na Iglesia Evangelica.

Aunke na otro mesa sinta, tabata hopi leuk pa a topa cu entre nan sra. Eda Kock y hermanas Kock -tur cu nan som-bre elegante y bunita! Margot Bennett y Wia Rosina y su casa entre otro. Tambe sisters Craigg. Aruba ta nos dushi isla chikito den tamaño, pero grandi di cura-zon!

Y ta cu su curazon grandi bunita yen di bondad, sra Ellen Rosina a ofrece su charla, su dichonan, su poemanan den Frank Coway Room di Casa del Mar. Y tur hende por a bay cas contento y satis-fecho, cu hopi gradicimento na curazon pa un Hi Tea Party asina dushi .
Danki na tur cu a duna un man den un of otro forma pa a yuda realisa e activi-dad dushi aki. Danki lieve Ellen, tabata un placer y honor di por a recita, canta y participa na bo di 8 Hi Tea Party. Exito cu tur e otronan cu lo sigui!!!You are the blessing !!!!

Xpresa bo mes

Señor Valdez bon bini n'e mundo di realidad

Pa: R. Smit
Santa Martha 8

YA ta algún tempo cu constantemente por tende señor Ivo Valdez ta reclama cierto cos riba AZV y trato medico descriminatorio cu según e tin derecho riba dje.
Wel señor Valdez bon bini n'e mundo berdadero manera e ta, cu abo nunca lo tabata sa di dje con bo a disfruta di e descriminacion publico aki djis pa benficionan propio di esnan cu a impone e ley di AZV.

Bo ta cuminsa na reclama cu Hospital no tin klasse verschil mas, kizás señor Valdez a lubida caba den 18 aña kico tabata e meta pakico a pusha e pueblo cu AZV?
Tur esnan cu tabatin nan aseguro medico particular a wordo kita for di nan p'asina elimina e descriminacion cu tabata existi según e politiconan e tempo ey.
Wel ora cu a introduci AZV na aña 2000 a core inclui e parti, caminda ora cu a realisa cu esnan cu a hinca e ley den otro, cu anan tambe ta cay bou di esaki, pa duna e ambtenaar na un prijs di baca flaco tur su beneficionan extra riba loke AZV ta duna.

Esnan cu a perde nan aseguro particular e tempo ey no por a haci uso areglo aki tampoco, locual cu tabata y ainda ta un descriminacion den e ley.
Loke señor Ivo Valdez no ta of no kier realisa, ta cu pa 18 aña el a goza di un descriminacion den e ley di AZV caminda cu e pagando e tempo ey 2% (awor 1.6%) y un extra 1% p'e por a keda cu su previlegionan y asina descrimina tur esnan cu perde nan previlegio cu nan mes tabata paga pe dor di e introducción di e ley di AZV.
Semper tur esnan cu tin un asina yama vrije beroep y pensionadonan a paga full e prima di AZV dus no e 2% so sino full e 10.9%. cu abo no tabata sinti den bo cartera.
Anto 18 aña largo tur esnan cu tin un vrije beroep y pensionadonan mester a paga for di nan propio saco pa por a haya e extra beneficionan cu abo y henter bo famia tabata haya p'e 1% extra cu bo tabata paga.
Awor cu Hospital porfin a bin realisa locual a wordo bisa y priminti 18 aña pasa cu tur paciente ta igual y no tin descriminacion, awor abo kier bin protesta cu esaki no por.
Y cu pasobra awor cu bo a bira pensionado y lo mester aporta e mesun prima cu tur e otronan ta aportando caba pa 18 aña largo y si den Hospital kier a drumi 2 klasse mester a paga extra riba esaki na un tarifa bastante halto pa dia.

Pues señor Ivo Valdez mihor cos cu bo por bay haci y usa bo tempo na dje ta na lugar di sinta yora manera un mucha chiquito y exigi cu descriminacion mester sigui pasobra según abo na Aruba tin dos tipo di ciudadano, esta e pueblo y ambtenaar, mientras cu AZV a wordo introduci na aña 2000 pa elimina e descriminacion den cuido medico, mihor bo bay cuminsa realisa cuanto extra abo y bo famia tabata beneficia di dje dor di e descriminacion den ley cu solamente un ambtenaar por a aporta 1% di su entrada y keda cu tur beneficio nan cu e tabatin.

Bo ta realisa cuanto e extranan aki ta costa y cu si e 1% AKI TA CUBRI TUR ESAKI?
Mi ta kere ya cu ta papia di medida y gastonan halto di Gobierno lo ta bon pa cuminsa busca pa sa e gastonan berdadero riba e extranan aki cu no ta cay bou di AZV normal ta wordo cubri dor di e aporte cu bo tabata paga y ta reclama cu bo ta paga pe.

Mi ta kere cu e ora otro gay lo bay canta pasobra pakico nunca no ta wordo publica cu si e 1% aki ta yega pa cubri tur e gastonan extra cu ta wordo duna y pa ahusta esaki?
Of kizás e diferencia aki tambe ta bay den e landsbijdrage cu ta sali for di e saco di pueblo tambe?
Señor Valdez bo ta realisa cuanto dolor bo ta causa cu bo exigencianan infunda y contra ley p'asina sigui cu descrimincion publico?
Esaki ta con un ex educador tin di bin demostra con leu e ta biba di e realidad di bida cu e no ta altanto di dje of no kier realisa esaki?.

Señor Valdez mi ta contento cu awor abo tambe por sinti loke otronan a sinti y ta sintiendo te dia di awe 18 aña largo caba. Bon bini n'e mundo di realidad.



Deporte

Dakota tin speransa ainda den Play-Off





DAKOTA enfrentando Britannia den un wega di suma importancia pa su sobrevivencia den e Play-Off 2017-2018. Britannia tin un punto den dos wega, mientras cu Dakota no tin punto ainda den e Play-Off aki. Un empate lo no ta di mucho ayudo, ya cu e dos ekiponan den top di tabla tin 7 y 6 punto caba cu e di dos rond den cuminsa e siman aki.

E wega tabata hopi pareu for di cuminsamento, pero niun di dos ekipo tabata forma atakenan sostenibel, no tabatin hopi yegada di claridad ni dominio di bala di ningun di dos.

P'e prome 20 minuut e wega tabata wordo hunga mas tanto den medio-campo unda e dos ekiponan tabata perde e bala hopi lihe.

Na minuut 22 Dakota tabatin un atake significativo ora cu Ricky Hodge a haci un sprint cu bala riba e hala drechi pa despues haci un bon pase pa Fercand Sophia, pero e bala a desvia un tiki pa scapa for di Sophia, cu sigur sigur lo tabatin hopi chens di anota, mirando cu e lo tabata su so dilanti e porteria di Britannia.



Despues Hodge a bolbe haci mesun atake un tres minuut despues riba hala drechi pa despues crusa pa Albert Francis cu sorpresivamente a posiciona su mes den offside, cu gol habri, un lapso di concentracion eynan di Francis cu a costa Dakota un gol pa bay ariba.

Gana tabatin di ambos banda, ta precision tabata falta. Asina tambe halftime a bay aden cu e marcacion 0-0.

Manera cu e di dos tempo a cuminsa por a realisa cu e wega a cambia un poco, ta logico, pasobra ambos ekipo mester gana pa drenta den contencion di e Play-Off aki, esey ta forsa nan pa sali busca gol, e hungadonan a cuminsa haci nan mes liber, wega a cuminsa habri, chensnan di gol di calidad a cuminsa yega.

Dakota a cuminsa haci mas pressing ariba tambe, purbando di desekilibra Britannia, tratando di crea chens.

Dakota alfin a logra crea e chens pa anota e prome gol di wega na minuut 69 unda cu un penetracion di Oehlers mes y un tiro cu a rebota riba un defensa a bay cay riba pia di Hodge

Sigui na pagina 25 >

Deporte



-Off despues di a gana Britannia 2-0



na banda robes den area penal na careda ta manda un tiro potente pa bora e net di Britannia pa haci e wega 1-0 pa e Abehanan.

Apesar cu di pronto Dakota cu bentaha y mas dominio, y mas yegadanan di peligro, asina mes Britannia a haya un chens di oro pa empata e wega aki, na minuut 82 despues di un penetracion efectivo di Coco Estrada riba hala drechi y un cruce manera ta cu man riba cabes di Derwin Donato cu a haci tur cos corecto, pero e bala a gewoon 'spin' bay na banda di gol.

Wega a bira hopi bon mes den e ultimo minuutnan, pero ta Dakota a bolbe anota ora cu na minuut 85 den un penetracion den area penal di Sherman Monticeuex na banda drechi y un pase cortico pa Keannu Maduro cu ta los un tiro violento cu Dania ta saca cu su pia, pero ta rebota afo na banda robes riba pia di Ricky Hodge cu tabata penetrando pa anota e gol pa caba cu e speransa di Britannia, Dakota ariba 2-0. E salida di Sanyica Godoy na minuut 87 pa via di su di dos carchi geel a caba di saca e ultimo aire di e Pumanan.

Dakota a gana bon, den un wega cu a bin ta mehora, cu bon deportivismo, y hopi bon trabou di referee e anochi aki. E victoria di Dakota a bin na un momento crucial pa nan prome tres puntonan, ya cu nan tabata kedando pafo di e Play-Off sin punto, pero awor por respira cu mas speransa pa cu nan chensnan di bay final cu ainda ta na bida.

Britannia a keda cu un punto so, y mester gana Estrella den nan siguiente wega di Play-Off pa sigui cu chens pa bay final.

'Man of the Match' tabata sin duda Ricky Hodge, pa su labor cu bala y sin bala, e catalyst di e 'Amarillonan' diadomingo anochi, hunto cu Leroy Oehlers cu tambe merece.



Deporte

Aruba Growth Fund ta amplia riba e careda di KLM Aruba Marathon



E grupo mas grandi den e prome edicion di KLM Aruba Marathon, Half Marathon, 10k y 5k, cu a tuma lugar e marduga di diadomingo 3 di juni ultimo, cu a inicia y finalisa na Palm Beach, a pertenece na Aruba Growth Fund. E grupo a consisti di 170 colega, participando den cada categoria y poniendo resultadonan impresionante.

Aruba Growth Fund, estableci riba nos isla na 2012, t'e prome fondo di capital priva di Aruba y a ricibi su financiamento inicial di fondonan di pensioen di Aruba, loke ta splica nan slogan riba nan t-shirts e dia di careda: "On the run, Aruba Growth Fund, owned by more than 20.000 Arubans".

Cu e iniciativa aki, AGF tabata desea di promove e importancia di un estilo di bida saludabel entre e miembronan di su ekipo.

AGF ta doño di y ta opera Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, como tambe Op=Op Voordeelshop, Botica di Servicio, Laboratorio di Servicio y Kosmetikos.

Riba potretnan por mira participantenan di tur e companianan, n'e cruze final riba dia di e careda, disfrutando di e escenario unico na final di e evento deportivo satisfactorio, cu canador y coredornan di tur parti mundo.

Corsou



Buscando documento....

Werner Wiels a kima funcionarionan cu a tene entrada hudicial na su cas

WILLEMSTAD - Durante e rueda di prensa cu ec dirigente di MDPT, señor Werner Wiels a duna e kier a contrarestá diferente expresion cu a keda hací rond di su persona den medionan di prensa cu ta tacha su bon nòmber y integridad.
E rueda di prensa aki a tuma lugar 4 di jüni ultimo na MITS cu t'e oficina caminda ántes MDPT tabata tene oficina, pero cu entre tanto ta pará bashí.

Señor Wiels a referí principalmente n'e hecho cu autoridadnan a drenta su cas pa busca documentonan cu lo ta pèrtenecé y cu ta resultado di e trabou cu el a traha na nòmber di Gobièrno como dirigente di MDPT.
Pero e redadanan tené den su cas, segun sr. Wiels no tabata na nodi, pasobra el a entregá tur informacion y/of documentu n'esnan conserní como consecuensia di su retiro dia 16 di jüni 2017.
El a bay laga tur dato di informacion di importancia atras den e oficina di MITS.

Segun señor Wiels durante su rueda di prensa pa clarificá e razon pa tene redada den su cas el a bay n'e fuente principal, esta SOAB cu a referí na un carta cu MDPT via nan secretaria a manda pe caminda a pidié pa bin haci entrega di documentonan.

GOBIERNO 'PAYASU'!
Señor Wiels a splica literalmente cu dia 16 di jüni 2017 el a retirá, siendo e Gobièrno 'payasu' aki a nombra señor Christiaan na luna di jüli 2017.
Mas aleu señor Wiels a splica cu señor Christiaan a haña cu e mester bin haci entrega serca dje, pero señor Wiels a rechasá esey, bisando cu el a haci entrega vários biaha caba, anto hunto cu Minister Presidènt Rhuggenaath caminda señor Christiaan mes tambe tabata presente den e team di Promé Minister.

Como tal señor Wiels a bisa cu e no ta bin pa haci ningun entrega, anto pakico e lo no bin.



Mas aleu señor Wiels a referí na un carta di oficina di abogado Asjes/Carrega cu el a sita tocante un pasashi cu despues no a presentá den e documento final tocante su cooperacion n'e investigashon.
Aki señor Wiels mesora a puntra cua corant cu a pon'é riba frontpage a reconocé cu a cometé un fayo? Cua tabatin e curashi pa coregí algo robes?

Redu, fantasia, mentira t'esey ta Còrsou, segun Werner Wiels pero unabes cu saca e informacionnan robes aki ningun hende no tin curashi pa coregí nan.
Dia 4 di decèmber sr. Wiels a manda un defensa di 14 página pa SOAB hunto cu esey cu 2.2 gigabite na file digital pa sostené su ponencianan.
A bisa cu e no kier cooperá, ata su cooperacion aki, señor Wiels a splica mas aleu. SOAB na su turno a saca e pasashi cu tabata contené originalmente e informe cu Wiels no kier cooperá afó, a reconocé di a haña e informacion, pero a bisa cu no a sinti e necesidad pa tuma e informacion aki over.

Aki señor Wiels a concluí cu a daña su nòmber caba y no ta interesá pa coregí nada mas, anto aki ta mira e nivel mediocre di SOAB, segun Wiels.



Pa Còrsou e ta cancelá pero....

Tutela di Hulanda riba St. Maarten ta valido

WILLEMSTAD - Manera ta conocí, semper Gobièrnonan di paisnan Autónomo den Reino tabatin pánico pa Hulanda no decreta supervision of tutelahe riba nos gobernacionnan den cuadro di nan tarea y obligacion di ta responsabel pa bon gobernacion.
Fo'i prinsipio di e cambionan na 10-10-10 tabatin supervision bou di e titulo Areglo di Cooperacion entre Hulanda cu Corsou y Sint Maarten. (Aruba tabatin su mes areglo aparte cu Hulanda).
Ora un periodo di supervision cuminsa e ta dura dos aña. P.e. e ultimo periodo di supervision di Hulanda riba gobernacion di Corsou a caba na jüli 2016, pero a prolongé pa dos aña principalmente, pasobra tabatin hopi cos robez den e cadena hudicial.E areglo yama oficialmente Algemene Maatregel van Rijksbestuur Samenwerkingsregeling pa garantisá cu tin plan pa drecha loke ta robez y caminda a regla cu den caso cu Corsou of Sint Maarten no por ehecutá un area manera debe ser, of no a ehecutá un plan denter di dos aña, ta prolonga e medida di supervision.

SINT MAARTEN
Pa motibo di e destruccion cu orcannan Irma y Maria a causa aña pasá na Sint Maarten, a haci un evaluacion di e plannan pa drecha tur cos riba tereno di cadena hudicial riba e isla.

Tin un comision cu ta monitor e desaroyonan aki debidamente y despues cu orcannan a pasa nan a evalua den ki condicion reorganisacion di Cuerpo Policial Sint Maarten y prison Pointe Blanche tabata.
E comision a indica den nan raportahe cu partinan importante di e cadena hudicial a haña gòlpi fuerte y cu no por a midi si tabatin avanse den ehecucion di e plannan pa drecha e cadena.

Sinembargo no por ignorá cu ehecucion di e plannan tanto pa Cuerpo Policial Sint Maarten como e prison riba e isla, ta puntonan esensial cu no por keda cla promé cu 10 october 2018.
Esey ta pone cu mester continua cu e supervision di Hulanda riba cadena hudicial na Sint Maarten.

CORSOU
Dia cu a prolonga e medida di supervision na 2016 a asumi cu e comision di supervision lo a raportá cu e plannan pa Cuerpo Policial Corsou lo tabata ehecutá caba y mesun cos lo a conta pa prison Bon Futuro.

E tempo aya a anunciá cu e areglo di cooperacion no ta valido mas pa Corsou si constatá cu a ehecutá tur plan.

Den nan raportahe di febrüari aña pasá e comision di supervision a consehá Hulanda pa anulá e medida di supervision, pasobra tanto Cuerpo Policial como Prison a completá e plannan.

Tambe cu nan a cumpli cu nan obligacion pa reorganisá nan organisacionnan respectivo.

Pe motibo e comision a stop di raporta for di juni aña pasá y no a haci mas trabou pa controlá progreso na Corsou riba e dos terenonan.

Javier Silvania di ABC Opleiding:

Si por a 'regla' debe di 17 mion pa Universidad, dicon no pa FEFFIK

WILLEMSTAD - Segun e director di ABC Opleiding, protesta di studiantenan a pone cu Minister di Educacion, Marilyn Alcalá-Wallé a pospone seramentu di Feffik te otro aviso.
Un di e argumentonan cu Minister ta usa pa sera Feffik t'e debe astronómico y Javier Silvania kier aportá cu algun dato ne debate nacional riba e tema.

NO TA FEFFIK SO TIN DEBE
Nos universidad nacional tambe tin debe astronómico di belasting/prima di seguro social y pensioen.
"Nos ta papia documentá cu rapòrt di BAB y jaarverslag di nos universidad nacional den nos poder", asina Javier Silvania, fundador di ABC Opleiding a bisa.
Segun e rapòrt di BAB nos universidad nacional tin un debe di loonbelasting/AOV/AWW/AVBZ y omzetbelasting di fl. 828.323.
Nos universidad nacional ta paga Rector Magnificus Francis de Lanoy y otro trahadornan sin kita ningun depchi di loonbelasting.

Den e rapòrt di BAB por lesa cu universidad ta paga salario di fl. 6.600, fl. 10.500, fl. 15.348 y fl. 16.187,50 pa luna sin cumpli cu Ontvanger y APC.
Na pagina 19 di e relato anual por lesa cu nos universidad nacional tin un debe cuantioso na Algemeen Pensioenfonds Curaçao. Pa años no a paga APC e prima di pensioen.
Ta for di 10 aña pasá nos universidad nacional tin un debe total di fl. 17.051.575.
Na pagina 18 di e relato por lesa cu universidad a haci fiansa na MCB y APC. Debenan cual universidad tin 30 aña pa paga bèk.

Den e montante mencioná no ta incluí e debe na PSB Bank cual Banco Central y PSB Bank pa stòp di duna fiansa cu hopi risico na entre otro UoC.
Awor un trahador di PSB Bank ta riba non-actief pa motibo di iregularidad. Si por a regla entre Ministerio di Enseñansa y di Finansa pa scapa Universidad e pregunta ta.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta bo wardadó;
Señor ta bo sombra na bo man drechi.
Solo lo no fatigábo di dia, ni luna anochi.
Señor lo protehábo kontra tur maldat; E lo warda bo alma.
Señor lo warda bo salida i bo entrada for di awor i pa semper."
Salmo 121: 5-8

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Señor Dios, gradici pa tur cu el a hasi y significa pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Gerardo Andres Siep

Mihor conoi como"Siep"
*19-02-1980 - †25-05-2018

Na nomber di su:
Mama: Maria Marlene Lopez w/v Siep
Tata: †Bernardus Maria Siep (Ben)
Yiu: Ziara Siep
Mama di su yiu: Cristiel Upegui
Rumannan: Diego Giovanny Lopez
Juliana R. Siep y Partner Anthony F.E. Maduro
Sobrino(a)nan: Seforah Maria Siep, Isaac Giovanny Lopez Umpierrez, Maria Marlene Lopez Umpierrez, Jessica Julliet Lopez Umpierrez y Nayara Alexandra Lopez Torro.
Primo y primanan, tanta y omo na Colombia, España, Hulanda y Alemania.
Tur amigo(a)nan y conocirnan na Aruba, Colombia y Hulanda.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Walk with me Jesus til my journey is through
Then with your infinite grace, take me home with you.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Alfred Rudolph Simon

Mihor conoci como "Papai of "Vader"
*02-07-1930 - †04-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi laga atras keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza.

A bai drumi dushi den braza di Señor na e edad di 79 aña.



Deonisio Rafael Henriquez,

mihor conoci como Donny
09April 1939 - †29 Mei 2018

Na nomber di su:
Casa: Martha Henriquez-Zamata
Yiunan: Deonisio (Renny) y Lourdes Henriquez
Debby y Andy Gomes
Litza y Humphrey Croes
Mama di su yuinan: †Aura Henriquez-Ras
Nieto(a)nan: Rénomar y Marylaïne. Henriquez
Chrissy-Ann y Kaydee Gomes
Rumannan: †August, y Nora Croes y yiunan
†Johanna Maanster-Croes y yiunan
Swinda Henriquez y yiunan
†Antonieta y Regino Croes 1939
Errol (Joy), Ninita Henriquez y yiunan
Welo(a)nan di su Nieto(a)nan
Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan,primo(a)nan na Aruba, Hulanda y Peru, su bon amigonan di cas, su Ihanan, su comer y compernan

famianan: Henriquez, Ras, Gomes, Croes, Cádenas Mondaca, Zamata Mondaca, Zamata Supo, Albertsz, Arends, Dirksz, Danje, Gomez, Maduro, Rasmijn, Martis, Oduber, Maanster, Paula, Koolman y demas famia y amigonan, bisiñanan, conocirnan y ex-empleadonan di Lago, Divi, Wickland Oil, Coastal and Valero.
Si acaso den nos tristeza nos por a lubida algun famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars, 05 juni 2018 na Misa La Birgen di Fatima na Dakota di 9'or pa 11'or di mainta. Saliendo despues pa santana na Sabana Basora.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home dialuna 4 juni 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo ta bai tin un box disponible pa hasi donacion destina pa un bon causa.
Alavez nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento
Famia Henriquez kier a gradici di curason na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad y fayecimento di nos difunto stima: Donny Henriquez. Un danki special ta bay pa e docter- y enfermeranan di Dr. Horacio Oduber Hospital y personal di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Tur cuestion di miones di MDPT a keda bon auditá pa Deloitte

WILLEMSTAD - Durante e temporada cu e Gobierno aki tabata ya riba dje, tabatin publicacionnan den tur medio cu Werner Wiels no a duna cuenta y rason di e 16.8 mion florin cu MDPT a haña na disposicion durante añanan 2014, 2015 y 2016 y cu a uza.

Pero aki señor Wiels a referí n'e cuentanan anual di 2014, 2015 y 2016 cu a keda auditá pa Deloitte y na final e declaracion di aprobacion. T'esaki ta un investigacion di accountant y no e 'nulmeting', señor Wiels a sigui splica mas aleu. No por saca ningun conclucion for di e 'nulmeting'.

Con por ta cu medionan ta scirbi cu e no a duna cuenta y rason, pero ata e declaracion di aprobacion aki, señor Wiels a puntra. Aparentemente e sensacion ta mas importante cu bèrdad. A bisa cu señor Wiels no a duna cuenta y razon.

"Boso ta còrda cu tabatin un persona cu yama Promé Minister Koeiman?"

Minister Koeiman a yama Werner Wiels p'e bin duna cuenta y razon dia 11 di janüari 2017 tocante tur, tur loke ta toca MDPT.

Henter e team di MDPT y director di RdK, controller di RdK a bay oficina di Promé Minister Koeiman.

E presentacion a dura mas cu 2½ ora. Despues di 2½ Minister Koeiman a bisa legumai, e ta pone reunion pa Conseho di Minister, pasobra e cos aki ta hopi interesante.

A splica tur cos Werner Wiels a continuá bisando, anto tòg ta sigui pretendé cu e no a duna cuenta y razon. Como testigo tabata presente tambe Irving Moenir Alam, kende ta Minister Koeiman su consehero personal y señora Mariella Fernando kende ta su otro consehero.

A splica tur cifra y a laga copianan 'hardcopy' y digital atras. No obstante tur esaki a sigui bisa cu Wiels no a duna splicacion, anto cu e tin cos di sconde.

Medidanan di seguridad, órden y órden público den caso ‘Magnus/Maximus’

WILLEMSTAD – Awe diá 6 di jüni 2018 pa 08.30 di mainta tin tratamento di caso ‘Magnus/Maximus’ den Corte di Husticia. N’e ocasion aki Polis y otro identidadnan competente ta tuma e siguiente medidanan.

Polis lo sera e siguiente camindanan pa vehículo motorisá awe 6 di jüni 2018 for 07.30 am:

Wilhelminaplein na altura di Ministerio di Husticia te na Waterfortstraat; Waterfortstraat cuminsando for di na altura di De Tempel. (cu excepcion di personanan cu ta laborá na Ministerio di Husticia, Corte di Husticia, Procurador General y Parlamento, nan por haci uso di e camindanan mencioná pa stacioná nan vehículo).

Tráfico biniendo for di Pietermaai por pasa na Wilhelminaplein y drenta Breedestraat. Personanan cu tin di bishitá un òf otro establecimento òf ofisina den e cayanan aki por stacioná nan auto na un otro sitio y bay na pia.

E caso ta cuminsá 08.30 am y mester yega un (1) ora promé (07.30’or) pa por drenta Sala di Corte; Mester presentá un identificacion válido. Preferibel cédula òf Pasaporte pa por drenta;

No ta pèrmití pa drenta cu telefòn. Pa miembronan di prensa tin excepcion; No ta pèrmití pa drenta cu tas, por drenta cu yabi (auto) y cu identificacion (cédula òf pasaporte) na man; Ta prohibí pa graba (video y audio) den sala di Corte; Polis ta controlá tur hende cu drenta y sali den diferente forma; No ta pèrmití pa drenta bèk unabes cu bo sali for di edificio durante e caso; No ta pèrmití pa drenta sala di Corte despues di 8:25 am; Mester bin cu paña adecuá bistí (no cu strèp, shòrt ni slòf); Mester sigui tur òrdo di Polis mesora.

Polis ta suplicá un y tur pa tuma bon nota di e medidanan aki.

Tabata cambia Minister manera ta cambia paña sushi

WILLEMSTAD -. Pa ilustrá e falta di consertacion cu mester tin den seno di Gobierno, Werner Wiels a conta cu el a duna informacion na diferente Minister, pero cu esakinan no ta pasa e informacion p'e siguiente.

Den ménos cu 6 luna 4 Promé Minister Còrsou a conocé durante e periodo ey. Anto aki Wiels a haci e pregunta si t'e tin falta cu cosnan no a bay bon debí na tanto cambio di Gobièrno y cu esaki por hustificá tiramento di redada den su cas y no den cas di e Promé Ministernan cu a baha of di e ámbtenarnan (SGnan) cu tambe tabatin tur informacion.

Aparentemente segun señor Wiels e t'e pandushi mas steif! Hues den bista di señor Wiels a cometé un fayo garaval, el a tuma 3 siman, e lo tabata hopi ocupá cu otro cos y esey a haci cu e no por a tuma tempo pa pasa den tur e documentonan.

Ademas mayoria di e informacion ta na Ingles, loke sin duda lo ta un drèmpel mas pisá. Traspaso di Minister Presidènt Whiteman, pa Koeiman, pa Pisas y pa Rhuggenaath tur a culminá den informacionnan cu a keda cologá un caminda.

Manera el a entregá retiro, el a laga tur cos atras, e no a bay cu nada, señor Wiels a sigui splica.

E motibo cu señor Wiels ta bisa di a retirá ta pasobra na momento cu despues di eleccion cu MAN a sali ganadó a bin e famoso carta pa para tur cos.

Pero despues Minister Presidènt Koeiman a invit'é pa duna cuenta y razon, anto e asuntonan a resultá demasiado complicá, cu e Minister a spanta y laga e asuntonan aki para, bisando e pa keda 'voorlopig' numa.

Djey a bin Minister Presidènt Pisas na mando. Cu Minister Presidènt Pisas tambe señor Wiels a tene seccionnan di informacion y a duna tur informacion cu lo mester ta registrá na Conseho di Minister, segun señor Wiels.

E momento cu señor Rhuggenaat a keda nominá pa ta Promé Minister a tuma e iniciativa pa invitá señor Rhuggennaath.

E reunion ey ta grabá segun señor Wiels. Señor Rhuggenaath, segun señor Wiels a sinta scucha, gradicí, caba bay fo'i di e reunion cu MDPT pa pidi un lista di prioridad di puntonan pa atendé cuné den Gobièrno.

Na memoria di Luti Samson



MUNDU farandulero a keda di shòck p'e noticia cu Luti Samson a bay laga nos, como cu Luti tabata activo den diferente actividad y keto bay por a canta y pone su bos resoná.

Luti tabata un bon cantante, un bon compositor y un bon hende,y semper bay ambel.

Luti ta nos ex Rey di Tumba, cu na 1982 a tembla stadion di Subt , interpretando e composicion di Rene Samson, su ruman, den un forma sublime.

Luti a pega varios hit, cu te cu dia di awe ta resoná local y internacionalmente.

Nos ta referí aki n'e número, Mi so den Boso.

.

AMAK ta deseá famia di Luti forsa n'e momentonan difícil aki.

Luti sosegá na pas. Luti Samson: ***"Un kurpa salud t'e receta di un bon músico"***

" Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1
Tristo, pero agradecido na nos Dios pa tur locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela:



Sra. Adelicia Croes-Limonier

Viuda di Hendrik Croes
Mihor conoci como: "Delin, Tanta Lucha y Mama Delicia"
*23-12-1933 - † 03-06-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Hendrik (Hemmy), Flor Croes-Bislik
Edwin, Adelfa Croes-Croes
Greta, Esteban Laclé-Croes
Joseph (Tico), Virma Croes-Boekhoudt
†Rafael Gerard Croes
Alexander (Alex), Tamara Croes-van Duren
Nieto y nietanan: Hendrik (Endy), Jorge,
Maria-Elena (Maya), Charissa,
Eldric, Lelia, Shaïra, Steve, Glen,
Desiree (Daisy),
Vanessa, Josué, Björn.
Bisanietonan y tataranieto
Rumannan:
†Martina, Esteban Croeze-Wernet y famia
†Salustiana (Nini), Acinto Croes-Limonier y famia
†Johanita, Juan Angela-Limonier y famia
†Hildo, Thomasina Limonier-Croes y famia
Sabina, †Pascual Oduber-Limonier y famia
†Annie, Angel Diaz-Limonier y famia
Antonia, Santiago Erasmus-Limonier y famia
Swa y cuñana: †Marianita
†Rosa, †Mario y famia
†Pascual y famia
†Carlos y yiunan
Martina, Reynold
Iris, Meindert y famia
Angel y famia
Edwina y yiu
Filomena, Roy y famia
Francisco, Diosa y famia
Juan, Edilma y famia
Maritza, Tico y famia
†Esteban y famia
Juan y famia
Thomasina y famia
Santiago y famia
Ihanan: Altagracia (Inchie) de Cuba-Loefstop
Marlen Hijmering
Rosmin Albertina Croes
Davis Lampe
Maria (Chia) Kock-Lampe
Juan Diaz
Lesbia Tromp-van der Biezen
Dorothy de Cuba
Tur su primo y primanan.
Tur su sobrino y sobrinanan.
Su miho amigo(a)nan:
Selma, Victoria, Bertha, Martin y Tony
Demas famia:
Croes, Limonier, Bislik, Laclé, Boekhoudt, van Duren, Ernando, Diaz, Oduber, van der Biezen, van Aurich, de Cuba, Thielman, Croeze, Angela, Erasmus, Quant, Maduro, Werleman, Lacle, Farro, Muller, Manga, Villar, Hudson, Eckmeyer, Luyan, Barros, Petrocchi, Paesch, Costa, Loefstop, Lampe, Gomes Ferreira, Arends, Winterdaal, Solognier.
Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 7 di juni 2018 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despue lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 6 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

Gradicimento

Na nomber di famia Kelly-Britten nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos ser keri.



Maria Epiphania Kelly-Britten

Nos kier a gradici tur e persona nan cu a haci yamada, manda flor/krans y mansahe.
Gradicimento na tur famia, amigo(a) nan, conocirnan, muy especialmente su ruman nan di Cristo Dios ta Amor.
Koningin Wilhelmina Kankerfonds cu a duna nan atencion durante e dianan dificil aki.
Muy especialmente na Royal Funeral Home pa e bon servicio.
Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki mi kier a expresa mi gradicimento na tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atención na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos ser stima:



Jahaira Sulaika Cabral

"Aika"

Palabra di gradicimento na tur e dokternan di Intensive Care Unit y zusternan pa nan bon trato y cuido duna na Jahaira. Un danki tambe na Victor Geerman pa su orashonnan y tambe na Sergio Tjie-A-Loi pa su bunita speech durante ceremonia di despedida. Na Aurora Funeral Home masha danki pa e servicio. Por ultimo un danki pa tur cu tabata presente.

Alavez ta invita na un Santo Sacrificio di misa dia 7 juni pa 7'or di anochi p.m. na misa Inmaculada Concepcion Sta. Cruz

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Srta. Catharina F. Kelly

Mihor conoci como "Tina" of "Pepe"
*02-07-1943 - †02-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Detencion a cuminsa cay den asesinato di Pado Josephia

KRALENDIJK - Promé detencion den caso di asesinato di Pado Josephia a cay ayera mainta pa 11 or.
Hòmber cu tabata driver di e get-away car a bay entregá entrega su mes, despues cu su consenshi a sigui persigui'e.
Ayera mainta alrededor di 11.00, Team di Recherche a haci detencion di un hòmber di 18 aña di edad di inicialnan B.V.J.T relacioná cu e caso di asesinato di dia 30 di mei 2018.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but greatful for everything he did for us, we announce the passing of:



Claire Theresa Eleanor Fraser-Phillips
*22-02-1941 - †27-05-2018

Left to mourn:
Husband: Alfonso Fernando Fraser
Children: Adolfo Fraser & family
Lyndon Fraser & family
Stephen Fraser & family
Michelle Fraser & family
Grandchildren: Bryon Fraser, Joel Richardson, Angeline Richardson, Adrion Fraser, Victor Fraser, Xavier Fraser Pantophlet, Brushel Jr. Fraser, Alonzo Fraser

Sibblings: Errol, Keith, Curtis, Lynette, Gary, Lloyd, Joan, Marissa, June
Brother in laws: Ivan Fraser, Randolf Fraser, Roy Fraser
Sister in laws: Rosita Fraser, Roberta Hector, Katarine
Nephews and Nieces: Nicole, Paul, Roxanne, Judy, Hilita, Cherry Ann, Jamie
Many close friends.
Close friends: Bronty, Joy, Calotha, Godwin, Ann, Jella, Roma

Farewell Ceremony will take place on Thursday June 7th 2018 at Aurora Funeral Home from 2 pm to 4 pm. Cremation will take place in family union.